National Library of Canada
Order Section per 56199
395 Wellington St.

Hubo 7.9% de Desempleo en Mayo: Estadisticas de Canada

Información página 3

Isabel Peron Intento Suicidarse

PAGINA 5

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
AÑO VIII NO. 47 JUEVES 16 DE JUNIO DE 1977 25c

Contrato Peruano para Firma Canadiense

PAGINA 5

1,000 CHILENOS MAS SERAN ADMITIDOS A CANADA

Informacion Pagina 2

En la Vispera de la Elección España es Conmovida por Ola de Atentados

MADRID, España (Reuter).- Un surgimiento preeleccionario de los partidos de izquierda fué registrado en encuestas de la oposición pública española, lo que incrementó la presión sobre el Premier Adolfo Suarez para que considere la posibilidad de formar un gobierno de coalición con los socialistas.

Los socialistas del abogado Felipe Gonzalez, 35, emergieron en las encuestas como el patido que obtendría más votos individualmente, constituyendose en el más fuerte del país.

Las encuestas, comisionadas por el diario Liberal El País y la agencia privada de noticias europea Press Agency, indicaron que la coalición de centro-derecha del Premier Suarez mantenía su liderazgo en la elección y ganaría unos 141

Sigue en página 5

Está Noche, Pele en Toronto -Ultimo Partido de la Estrella en Canada

TORONTO.- Cuando nació el 23 de Octubre de 1940 en una familia pobre del pueblo Tres Corazones, se lo conoció meramente como el hijo de Dondinho y Celeste Nascimento.

Pero, al crecer, le fueron dados otros muchos nombres. En Brasil se le conoce como la Perla Negra, en Francia como el Tulipán Negro, en Chile es El Peligro, y en Italia se le llama El Rey Pelé.

Su nombre verdadero es Edson Arantes do Nascimento, pero se lo conoce más comunmente como Pelé, la Perla Negra del Brasil, quien liderara al equipo de su país en 3 de los 4 campeonatos por la Copa del Mundo en los que él compitiera, y fué declarado monumento nacional por decreto del gobierno en 1962.

El nombre Pelé no significa nada en su idioma materno, el portugués. Todos los jugadores brasileños son conocidos por algún sobrenombre, algunos con sentido, otros sin él. Pelé no sabe como obtuvo el suyo ni lo que significa.

Para los fanáticos del fútbol de todo el mundo, Pelé significa deporte del mejor. Pelé se ha transformado en un adjetivo para lo superlativo. El ya es una leyenda mundial.

Pelé hará su aparición final en Toronto esta noche, cuando el equipo local Me-

Pasa a página 4

Jovenes Chinos Dedicados al Crimen

Información página 3

Quebec Ayudara a Pequeñas y Medianas Empresas, Landry

MONTREAL.- El gobierno de Quebec está preparando un esquema para asegurar a empresas medianas y pequeñas contra el riesgo de pérdidas de capital, dijo el Ministro de Desarrollo Económico de la provincia.

Bernard Landry informó a un grupo de hombres de negocios que el gobierno está considerando algún tipo de arreglo de 50% y 50% para cubrir esas pérdidas, quizás en asociación con el movimiento cooperativo y los bancos.

"Nuestro plan no es firme todavía, pero estará listo en unos 10 meses", le dijo el Ministro a una reunión del Centre des Dirigeants d'Enterprise.

Mencionó el Banco Provincial de Canadá y al Royal Bank of Canada pero no aclaró si las discusiones ya se están llevando a ca-

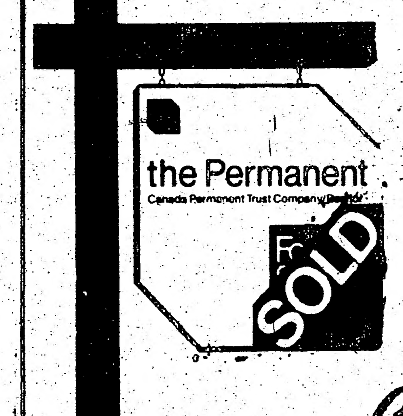
Pasa a página 2

Peligroso Romance en Toronto

TORONTO.- Un israelí que arribara a Toronto el lunes en su primer visita a Canadá fué despojado de $550 por dos jovenes mujeres que conociera en Yonge Street, dijo la policía.

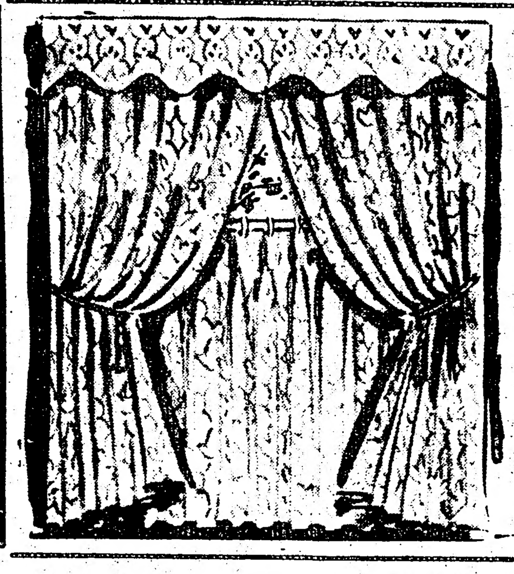
Mohamed Younes, 37, le dijo a los agentes del orden que fué con las dos mujeres a una habitación en Dundas St. West, donde una de ellas extrajo una pistola, disparó un tiro y le orenó darle su dinero.

La policía dijo que más tarde se pudo recobrar parte del dinero y una pequeña pistola. Dionne McKenzie, de 19 años, de Raglen Ave. y Kim Dorothy Greene, 16, de Greenbrae Circuit, Scarborough, han sido acusadas de robo.



COMPRA-VENTA DE PROPIEDADES
Garantizamos la venta de su casa en siete días con la compra de otra.
899 Eglinton Ave. W.
Carmen Piensos
Tel 789 - 7351 Res 638-1492

Nuevos Profesionales
MECANICOS
como propietarios de ERSILIO GARAGE
Garantizamos nuestra labor
Compra-venta de automoviles
536-6600


La Perla
CORTINAS
ALFOMBRAS•CORTINAS
SOBRECAMAS
PRECIOS BAJOS
ESTIMACIONES GRATIS
898 St. Clair Ave. W.
654-4424
1500 Royal York Rd.
244-0111

QUEBEC....

VIENE DE LA PORTADA

bo con esas instituciones o si los nombres fueron tomados al azar, sólo para indicarlas posibilidades.

Respondiendo a una pregunta acerca de los problemas que las compañías de Quebec tienen para exportar tanto dentro como fuera del Canadá, el Sr. Landry dijo que el Ministerio de Industria y Comercio está trabajando también en algunos programas de subvenciones gubernamentales y otros tipos de asistencia a los exportadores de la provincia. Estos serán amnciados pronto, especificó.

El Sr. Landry dijo que el reciente incremento del sueldo mínimo en Quebec de $3 a $3.15, al que calificó más como una medida social y política que económica, era necesario porque una proporción mayor de la fuerza laboral de Quebec está en el nivel de sueldo mínimo, más que en cualquier otra provincia.

"En Ontario, por ejemplo, los sindicatos son muy fuertes y presionan bastante por incrementos salariales, así que cada vez menos trabajadores obtienen el sueldo mínimo". En Quebec, el salario mínimo será mantenido en una cifra de salario promedio y revisto dos veces por año.

Por mucho tiempo los gobiernos de Quebec han tenido que aumentar el salario mínimo varias veces al año, debido a fuertes presiones sociales y económicas a las que el propio Parti Quebecois está sujeto, dijo Laun-

cois está sujeto, dijo Landry. "Pero si ellos hubieran usa-

do la fórmula de mantener la cifra sujeta a cambios de acuerdo con el alza de inflación, la cifra sería probablemente menor de la que e ahora."

Juegos en Edmonton: No Habra Boicoteo

LONDRES, Inglaterra (UPI). Los líderes del Commonwealth (Naciones unidas a Gran Bretaña) han concluído un acuerdo que elimina la amenaza de un boycott por las naciones negras de los juegos a disputarse en Edmonton en el verano de 1978.

El documento, firmado por todos los países de la comunidad británica, especifica que se comprometen a "desalentar contactos o competición de sus nacionales" con Sud Africa. YY combatir la maldad del apartheid (separación racial) mediante la retención de cualquier forma de apoyo" a las organizaciones deportivas o individuos de Sud Africa, "o de cualquier otro país donde los deportes se organizan en base a raza, color, u origen étnico."

29 naciones negras del African habían boicoteado las Olimpíadas de Montreal en 1976 debido a que participó Nueva Zelandia, que mantiene vínculos deportivos con Sud Africa.

1,000 Chilenos más seran admitidos a Canada

OTTAWA (CP).- El gobierno permitirá el ingreso de otros 1,000 chilenos a Canadá, debido a que son una minoría oprimida.

Un vocero del departamento de inmigración dijo ayider que un factor ayer que un factor de importancia en la fijación del nuevo tope (había un límite de 6,000 chilenos) es la exitosa adaptación ya en el país.

El flujo de inmigrantes chilenos comenzó luego del golpe militar de septiembre de 1973, que derrocara al gobierno de Salvador Allende.

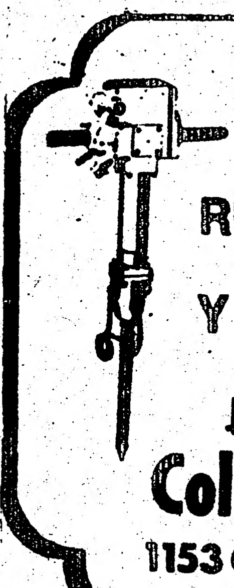
El programa especial de refugiados permite a los chilenos venir a Canadá directamente desde su propio país.

Las reglas comunes aplicadas a refugiados fuerzan a estos a que pidan status de refugiados desde países distintos al propio.

MEDICINA GENERAL DE URGENCIA

Lunes a viernes de 10 a 10
Sábados de 10 a 5

CLINICA MEDICA LUSO
4465 BLVD. ST. LAURENT
Montreal
849-2391
Hablamos Español



NO COMPRE
ALQUILE!!
RENTA DE TODO TIPO DE HERRAMIENTAS
Y CAMION DE DESCARGE
VENTA DE MATERIAL PARA CONSTRUCCION
College Rentals and Sales
1153 COLLEGE ST. TOR. 533-3904
cerca a DUFFERIN 537-9464

Especialistas en comidas Mexicanas y Latinoamericanas en general.

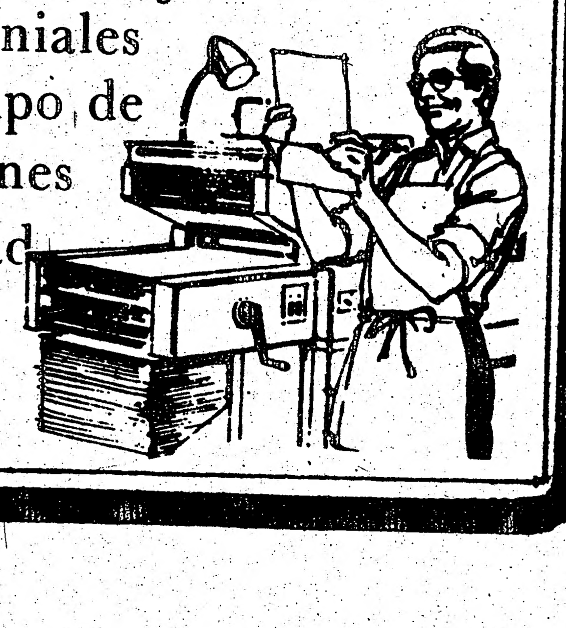
Tortillas, tacos, frijoles, habichuelas, chiles, tomates verdes, mole poblado, tamalina, masa harina, culantro fresco.

INDIA FOOD HOUSE
408 DUPONT ST. TORONTO · TEL. 921-4424

Mrs. CHRISTINA

la mejor lectora del naipe, curandera y consejera del mudo. EN TODOS LOS PROBLEMAS DE SU VIDA.
No hay problema grande que ella no pueda resolver. Enfermedad, salud, felicidad, matrimonio, amores. Como tener y mantener un trabajo.
Mala suerte, influencias diabólicas - no hay problema.
Ella ha dedicado su vida a ayudar a la gente y sus problemas! Ella ha estado por todo el mundo.
Venga hoy - confíele para que le ayude!
Todos los días de la semana de 9 a.m. a 8 p.m.
No tendrá que pagar si no queda satisfecho
2089 Keele St. Una cuadra al norte de Eglinton
651-2787

LISBON PRINTING
958 College St. Toronto.
537-6573
Impresion de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones, Sobres,
Pamfletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.



Le sucedio alguna vez que tenia los tres primeros numeros bien y resulto no ganando nada?

A partir del 23 de Junio

Usted ganara 5 boletas para el proximo sorteo si usted tiene los 3 primeros numeros bien.

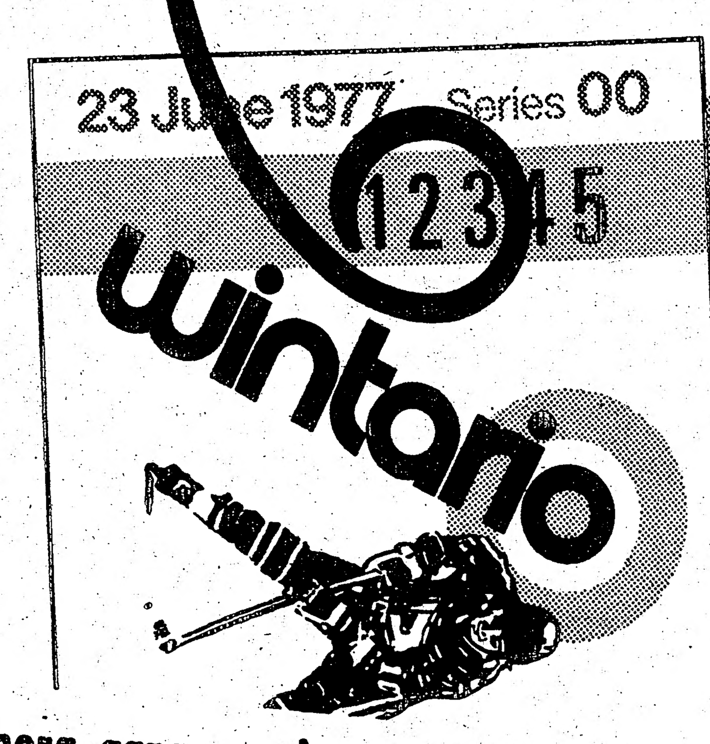
Sabemos lo que pasa. Algunas veces Ud. tiene los tress primeros números del número ganador, y cuando cree Ud. que está ganando después se dá cuenta de que no ha ganado ni siquiera $25 dólares. Bien, Wintario desea que todas las personas ganen algo. Así que hemos cambiado el juego un poquito. Hemos aumentado los premios. (Ahora en cada sorteo hay más del doble en premios!) Y le hemos dado a cada jugador más oportunidad de ganar.

Así es como ha quedado. A partir del sorteo del 23 de Junio, si sus tres primeros números son idénticos, y consecutivos como esos en cualquiera de los cinco (5) números ganadores, usted será ganador de un libro de Wintario con cinco boletos para el próximo sorteo--esto es a muestra cuenta. Una pequeña ganancia inesperada.

No espere, obtenga su boleto ahora mismo --o quizá un libro de boletos?- y juege con nosotros cada segundo jueves a las 9:00 de la noche en vivo por televisión.

*Estos boletos de premio pdeben de ser re

*Estos boletos de premio deben de ser reclamados en las dos semanas subsiguientes al sorteo- y solamente en las oficinas distribuidoras que desplieguen este aviso.



Ahora gana precios doblea dobles,
Y todavia cuesta un dolar!

wintario

ONTARIO LOTTERY CORPORATION

Todos ganamos

7.9% de

OTTAWA (CP).- El desempleo se redujo en mayo al 7.9%, del 8.3% que había alcanzado en abril. Hubo 824,000 personas sin trabajo en comparación con las 914,000 de abril, reporta Estadísticas de Canadá.

En mayo del año pasado el desempleo fué del 6.9%; en mayo de 1977 hubo 115,000 personas más sin empleo que en mayo de 1976.

En lo que va del corriente año, el récord de desempleados se tuvo en marzo: 944,000.

Más de un tercio de los desempleados (306,000) de mayo ha estado buscando

ESTIMAD

ESTIMADA AMA DE CASA
canas requieren leche de
al coco seco, quebrándose
crema de coco helada. Da
Goudas tiene una nueva id
fresca y natural, prepara
conveniencia. Se lo debe
bar leche de coco de Goud
usada en pasteles, puddings, cereales de arroz, vegetales y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá fácilmente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene químicos. Puede usarse como mezcla en el licor.

LLEGO
Recuerde sus asa
y Carne en gene
Visite sin compro
a su cortador am
JUAN REDA
Yerbas, Dulces,
Quesos y Fiambre

MISSISSAU
7074 AIRPOR

7.9% de Desempleo en Mayo:

OTTAWA (CP).- El desempleo se redujo en mayo al 7.9%, del 8.3% que había alcanzado en abril. Hubo 824,000 personas sin trabajo en comparación con las 914,000 de abril, reporta Estadísticas de Canada.

En mayo del año pasado el desempleo fué del 6.9%; en mayo de 1977 hubo 115,000 personas más sin empleo que en mayo de 1976.

En lo que va del corriente año, el récord de desempleados se tuvo en marzo: 944,000.

Más de un tercio de los desempleados (306,000) de mayo ha estado buscando trabajo por más de 14 semanas, dice Estadísticas de Canadá.

En Newfoundland la tasa de desempleo pasó del 16,8% en abril al 14.7% en mayo. En Nova Scotia, del 11.2% al 10.6%; New Brunswick, del 13% al 12.2%.

Pero en Prince Edward Island el desempleo subió del 9.7% en abril al 10.6% en mayo. En Ontario el desempleo pasó del 7.4% en abril al 7,.3% en mayo. Quebec registró un aumento de la tasa de gente sin trabajo, del 9.8% en abril al 10% en mayo (la misma que en marzo.)

En Manitoba el desempleo bajó del 6.7% en abril al 6.1% en mayo; Alberta tuvo un desempleo del 4.3$% en abril y del 4.2% en mayo

En Saskatchewan, el porcentaje de gente sin trabajo pasó del 5.5% en abril al 5.7% en mayo.

British Columbia redujo su desempleo del 9.1% en abril al 7.8% en mayo.

En lo que hace a los estudiantes en búsqueda de trabajo de verano, solamente Estadísticas de Canadá dice que sobre una fuerza laboral estudiantil de 682, mil personas, 94 mill no han hallado empleo.

ESTIMADA AMA DE CASA:

ESTIMADA AMA DE CASA : Como Ud. sabe, muchas comidas latinoamericanas requieren leche de coco. Hasta ahora Ud. le ha estado martillando al coco seco, quebrándose sus lindas uñas y quizás quebrando pedazos de crema de coco helada. Damas, ahora es el tiempo de liberarse.

Goudas tiene una nueva idea : leche de coco fresca y natural, preparada y enlatada a su conveniencia. Se lo debe a sí misma de probar leche de coco de Goudas. Puede ser usada en pasteles, puddings, cereales de arroz, vegetales y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá fácilmente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene quimicos. Puede usarse como mezcla en el licor.

Y para complementar la despensa de su hogar no deje de pedir también Arvejas de Mr. Goudas.

Jovenes Chinos Dedicados al Crimen

TORONTO.- Bandas de jovenes, la mayoría de ellos de Hong Kong, están creando un estado de pánico en las comunidades chinas, dice un profesor de la Universidad de Toronto.

Shiu Kong, profesor de psicología y presidente de la Asociación de Servicios Comunitarios Chinos, dijo que dichos jovenes están desempleados y tienen poca educación formal.

"Están a la búsqueda de dinero fácil y rápido y su perspectiva de la vida no va más allá de eso," dijo Kong.

"Estamos sentados en un volcán y debemos hacer algo pronto". Estima Shin Kong que el número de jovenes que viven en el medio del barrio chino de esta ciudad son unos 15,000 sobre una población china de 80,000.

"No pueden conseguirse empleo fuera del barrio chino porque tienen sólo grado 7 u 8 de la escuela, hablan mal el inglés y no tienen el entrenamiento necesario para muchos empleos."

Shiu Kong pide más financiación y expertos gubernamentales de manera que los jovenes puedan obtener una guía y la oportunidad de integrarse a la sociedad canadiense.

"Debajo (de su exterior delictivo), son los mismos virtuosos jovenes chinos que conocíamos", dijo Kong.

"Muchos de los jovenes vinieron a Canadá sin sus padres a comienzos de los años '70, cuando las leyes de inmigración al país eran mucho menos estrictas.

"Vinieron de la sociedad rica y a la búsqueda del placer que ahora existe en Hong Kong", explica Shiu "y una vez aquí se pusieron a la búsqueda de dinero fácil."

La Farmacia de los Hispanos en Toronto

Servicio a Domicilio

Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas-3LOCACIONES

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS

537 College st. (esq.Euclid)
347 College st. (esq.Augusta)
344 Bathurst st. (norte de -Bloor)

924-7717

Bajos Precios

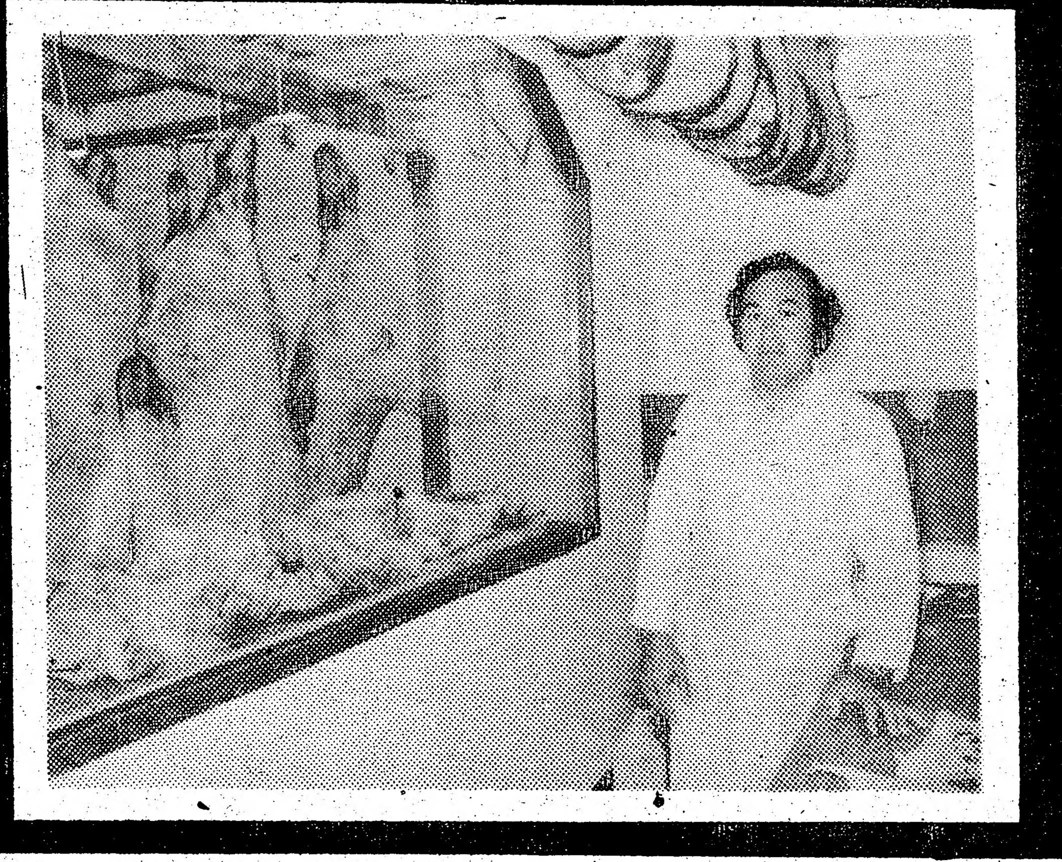
REAPERTURA DEL supermercado sudamericano

Conchas Negras
Maizes Tostados
Mote
Harina de Plátano
Arroz de Cebada

Pan Harina
Maizarina
Areparina
Mazamorra

Productos preferidos para el gusto sudamericano

PEROLA SUPERMARKET
247 Augusta Ave. Tel. 368-4050



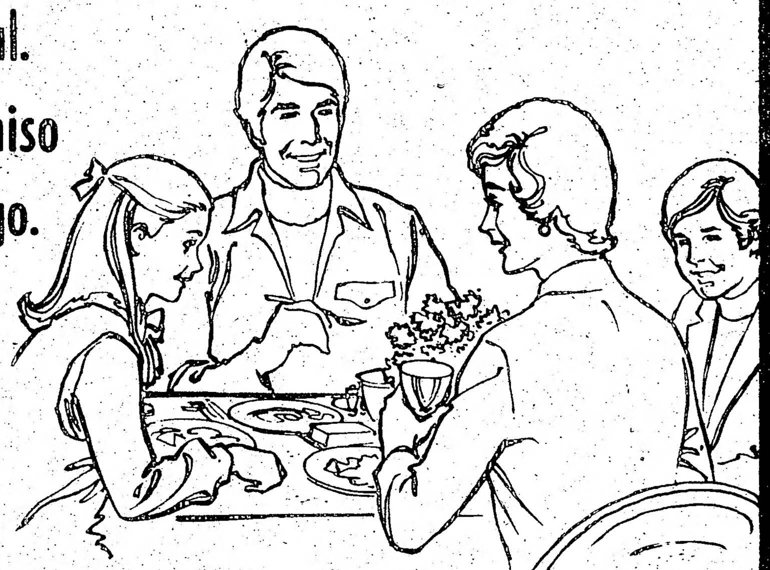
LLEGO EL VERANO

Recuerde sus asados. Achuras, Morcillas, Chorizos y Carne en general.

Visite sin compromiso a su cortador amigo.

JUAN REDA

Yerbas, Dulces, Quesos y Fiambres.



MISSISSAUGA WHOLESALE MEAT
7074 AIRPORT RD. MALTON 676-9422

EL CAMINO

648 Bloor St.W.

Tel.: 536-3006

Argentina 78

Comestibles, Libros, Discos, Tarjetas en Español, Revelado de Fotografías Yerba Mate.

Periodicos y revistas 2 veces por semana de Argentina, Uruguay, Colombia, Chile, Peru, Ecuador.

Pele....

Viene de la portada

tros-Croatia se enfrente con el Cosmos de New York en un match de la Liga Norteamericana de Futbol en el Varsity Stadium.

Pelé, quien abandonara la escuela en 4to. gradó para concentrarse en el deporte, se retira, y se dice que está considerando una oferta para convertirse en consejero del equipo nacional del Brasil durante la serie final de la Copa Mundial de 1978 en Argentina, algo que Pelé no ha desmentido. Le fué pedido, asimismo, que jugara para Brasil en la Copa Mundial, pero se ha negado a ello.

El equipo del Cosmos está planeando una despedida de gala para el Rey del fútbol.

Luego de que la temporada de la Liga Norteamericana finalice, el Cosmos saldrá en una jira internacional de 5 ó 6 partidos, retornando al Giants Stadium el 1ro. de Octubre, cuando Pelé jugará su encuentro final. Será contra el Santos de Brasil, el único equipo para el que el Rey ha jugado. Pelé jugará la primera mitad del partido con el Cosmos y la segunda con el Santos.

Pelé se unió al Cosmos en 1975, luego de firmar un contrato por 3 años de $4.5 millones de dólares, que dá un promedio de unos $48,400 por partido.

El es el jugador de fútbol mejor pago de la historia del juego. En 1968, cuando parecía exhorbitante hacerlo, le fueron ofrecidos $85,000 por temporada y una mansión para que abandonara el Santos y se uniera a un equipo mexicano. El Santos, en una oportunidad, rechazó una oferta de $2 millones de dólares por su estrella.

Brasil lo declaró monumento nacional no comerciable en 1960, luego de que varios equipos europeos ofrecieran $1 millón por sus servicios.

Tan importante era la noticia de que iba a jugar para un equipo norteamericano, que en el día de la firma del contrato, se registraron peleas a puñetazo limpio en la Hunt Room del 21 Club en Nueva York, donde 300 periodistas se gritaban y empujaban unos a otros, en búsqueda de una posición favorable en un recinto destinado a menos de 100 personas. En su primer temporada con el Cosmos, Pelé anotó 5 goles y 4 colaboraciones en goles en nueve encuentros. El año siguiente produjo 13 goles y 18 colaboraciones, totalizando así 44 puntos en 22 encuentros.

No anotó goles en sólo 5 partidos, obteniendo el gol número "1,250" de su carrera durante una victoria de 5 a 4 sobre el equipo de Tampa, en el Yankee Stadium. Fué votado como el jugador más valioso de la Liga Norteamericana de Fútbol. Ironicamente, su gol 900avo. también fué anotado en el Yankee Stadium, el 21 de Junio de 1968. Dieciseis meses más tarde obtuvo el gol número 1,000, algo que nadie había logrado antes, mediante un tiro penal contra Vasco da Gama en el Estadio Maracaná de Río de Janeiro.

El ha anotado 4 goles y colaborado en uno durante esta temporada, obteniendo todos los goles en la victoria de 3 a 0 del Cosmos contra Fort Lauderdale.

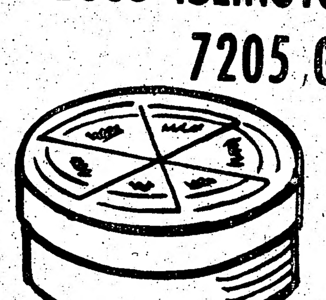
El Cosmos está en el primer puesto de la División del Este de la Liga Norteamericana de Fútbol, con 8 victorias, 5 derrotas y 74 puntos, nueve más que Fort Lauderdale, en el segundo lugar.

Toronto comparte el segundo puesto en la División del Norte de la Liga con St. Louis, teniendo ambos 39 puntos; la División es liderada por Rochester con 45 puntos.

LA BODEGA DEL QUESO

Un Completo Surtido de Quesos Domésticos e Importados.

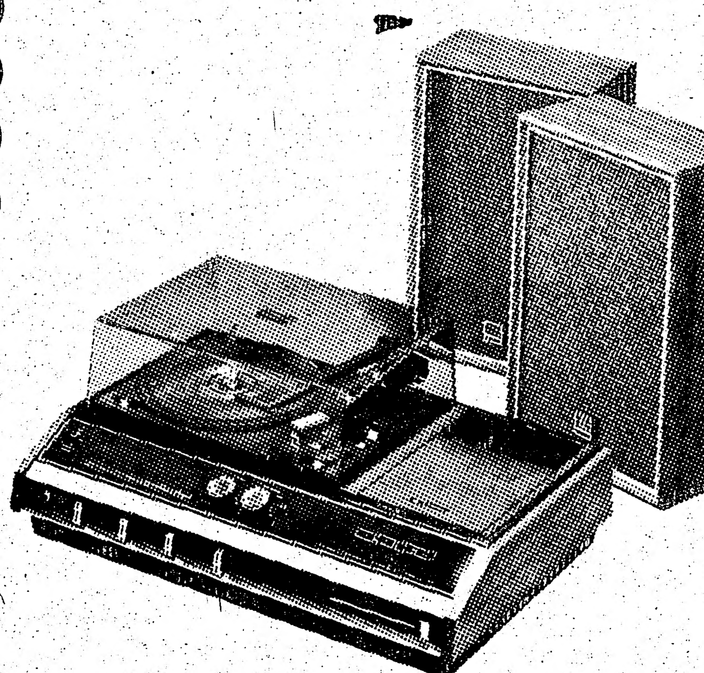
2665 ISLINGTON AVE. CON ALBION RD.
7205 GOREWAY DRIVE
(WESTOOD MALL) MALTON, ONTARIO



745-6619
678-6255

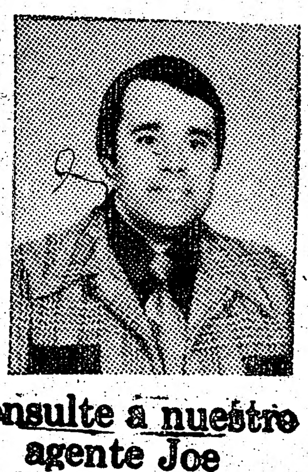
HITACHI

Equipos Stereos de alta calidad



También Televisores. Radios, Stereos, Salas, Comedores, Dormitorios, Juegos de Cocina

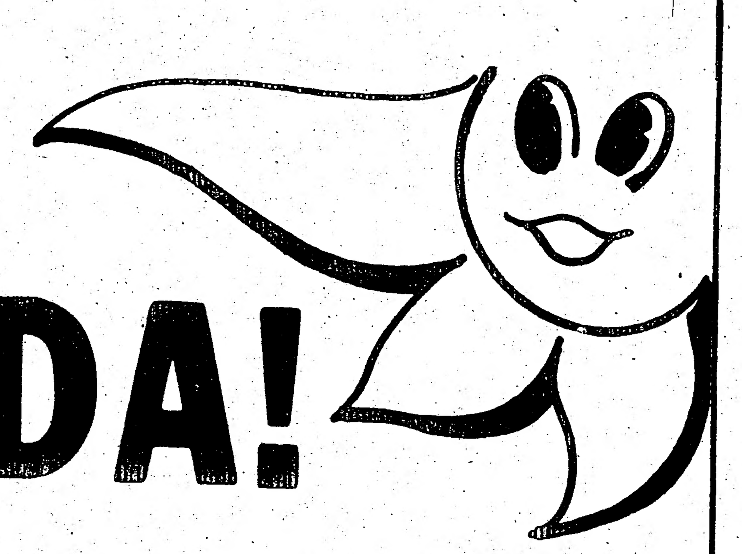
Facilidades de Crédito



Consulte a nuestro agente Joe Ferreira Rodrigues

Panorama Furniture
309 Augusta Ave. Toronto
924-9769

VENTA DE TEMPORADA!



AIRE ACONDICIONADO
1977 ADMIRAL Desde $249.00 (6000 BTU)
SIN CUOTA INICIAL
PAGOS MENSUALES A PARTIR DE AGOSTO.

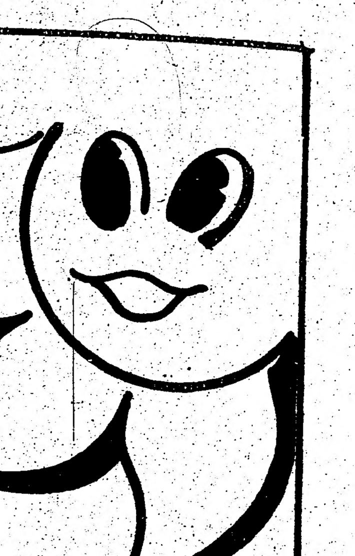
TELESONIC
VENTAS-SERVICIO
2264 Bloor St.W. Tel: 762-6767

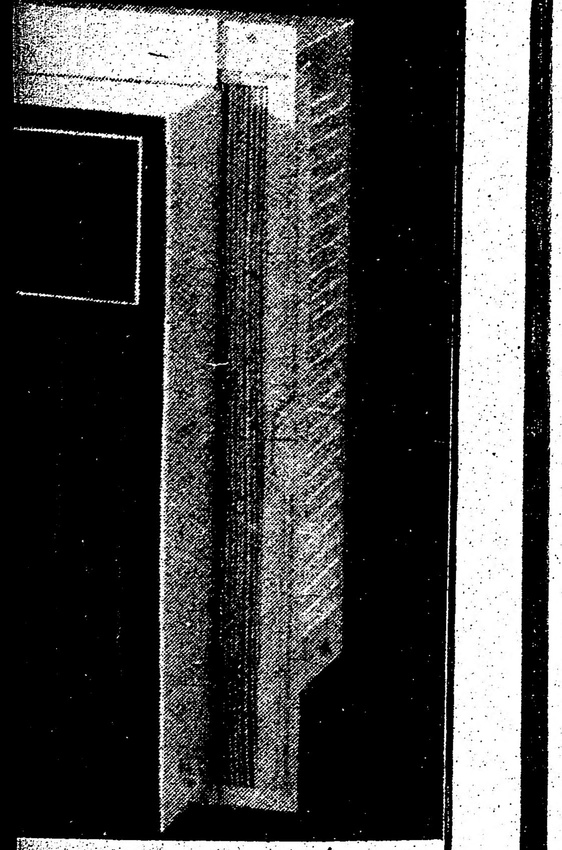
do antes, mediante un tiro penal contra Vasco da Gama en el Estadio Maracaná de Río de Janeiro.

El ha anotado 4 goles y colaborado en uno durante esta temporada, obteniendo todos los goles en la victoria de 3 a 0 del Cosmos contra Fort Lauderdale.

El Cosmos está en el primer puesto de la División del Este de la Liga Norteamericana de Fútbol, con 8 victorias, 5 derrotas y 74 puntos, nueve más que Fort Lauderdale, en el segundo lugar.

Toronto comparte el segundo puesto en la División del Norte de la Liga con St. Louis, teniendo ambos 39 puntos; la División es liderada por Rochester con 45 puntos.





o

(6000 BTU)

Isabel Peron Intento Suicidarse -No Sera Amnistiada

BUENOS AIRES, Argentina (UPI).- La ex-Presidente Argentina Isabel Perón, quien ya lleva 15 meses bajo arresto domiciliario desde el golpe que derrocara a su gobierno, ha tratado de suicidarse ingiriendo una sobredosis de barbitúricos, reporta la publicación política "Ultima Clave."

Dice que la Sra. Perón, viuda del difunto hombre fuerte de Argentina, Juan Perón, tomo una sobredosis de barbitúricos pero fué salvada mediante un lavado al estómago.

La Sra. Perón está acusada de uso delictuoso de fondos públicos en, por lo menos 4 casos, los que están siendo considerados por las cortes federales.

"Ultima Clave" dice que el rumor de una posible amnistía es "totalmente infundado."

ESPANA..... Viene de la portada

de las 350 bancas en el congreso. Aunque el Sr. Suarez fué nombrado por el Rey Juán Carlos el año pasado y su término no expira hasta 1981, se espera que sea guiado por la elección en la cuestión de si se quedará o no en el gobierno.

Una ola de atentados terroristas sacudió España horas antes de las primeras elecciones libres desde 1936. Bombas explotaron desde el norte español hasta el Mediterráneo. Algunos atentados fueron obra del ETA, organización gurrillera vasca, pero otros no fueron acreditados a ninguna agrupación política.

Los pueblos de las provincias vascas resultaron especialmente afectadas por las detonaciones de explosivos. Otros puntos donde se registraron atentados fueron Barcelona, Valencia, Madrid y Las Palmas, en las Islas Canarias.

Vesco Debera Abandonar Costa Rica.

SAN JOSE, Costa Rica (AP) El financista rRobert Vesco requerido en los Estados Unidos por sospecha de defraudación por millones de dólares a pequeños inversores y de haber contribuído ilegalmente a la campaña electoral de 1972 del ex-Presidente Richard Nixon, recibió ordenes de abandonar Costa Rica luego de 5 años como fugitivo oficialmente bienvenido.

La oficina del Presidente Daniel Oduber no hizo comentarios sobre la orden del ejecutivo.

El Sr. Oduber dijo en un discurso transmitido a la nación por radio y TV que le había dicho al Sr. Vesco que se buscase otro refugio "porque no quiero que esta cuestión manche permanentemente el nombre de Costa Rica en el extranjero."

El Presidente Oduber, quien ha sido criticado aquí por haber recibido dinero del Sr. Vesco durante su campaña en la elección del '74, no fijó un plazo para la partida del Sr. Vesco ni indicó a donde podría ir.

"No pienso que debiera partir apresuradamente", dijo el Presidente.

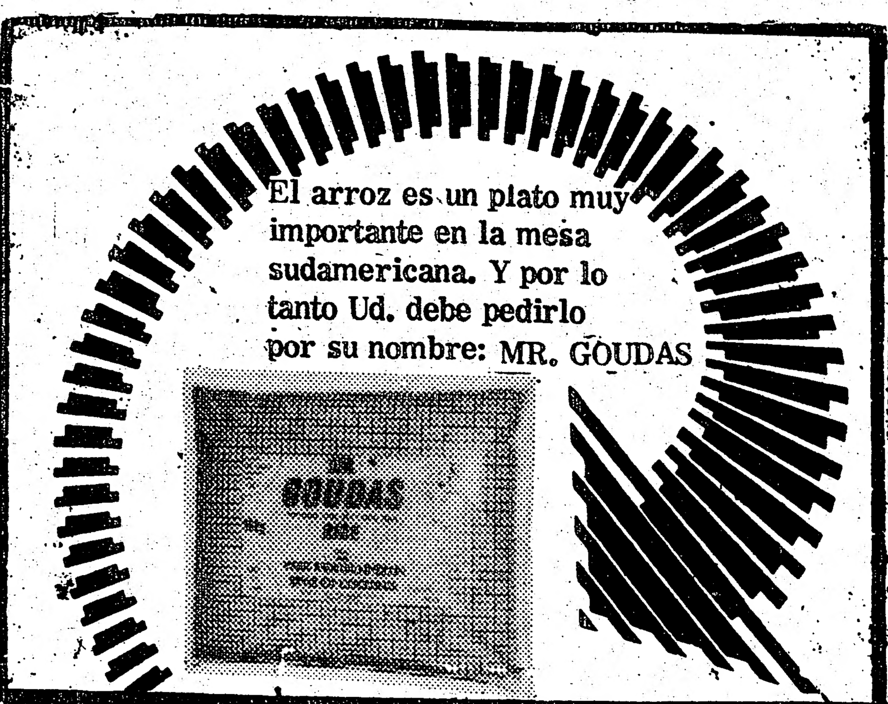
Había especulación acerca de que el Sr. Vesco podría ir a Panamá o volver a las B
las Bahamas donde tiene propiedades por unos $50 millones y donde una Corte rechazara un pedido de los Estados Unidos por su extradición 4 años atrás.

El Sr. Vesco, quien sería elegible para obtener la ciudadanía costarricense este mes, debe responder a cargos en los Estados Unidos por saquear $224 millones de Overseas Investors Service, un fondo internacional mutuo y haber hecho una contribución, al contado y en secreto, de $200,000 a la campaña de reelección de Richard Nixon.

Nativo de Detroit, de 42 años de edad, el Sr. Vesco ha sido una figura de controversia en esta república Centroamericana desde su arribo. El le prestó al predecesor del Sr. Oduber, José Figueres, $2.15 millones para ayudarlo en sus negocios privados, los que pasaban por problemas financieros.

A comienzos de 1977, los oponentes del Sr. Oduber acusaron al Sr. Vesco de contribuir fuertemente a la campaña electoral del presidente.

A fines del mes pasado el Sr. Vesco dijo de las acusaciones relacionadas con el Sr. Oduber: "debe resultar obvio que con todos los problemas de Watergate que rodean una supuesta contribución a la campaña presidencial del Sr. Nixon, no he de hacer nada para iniciar una repetición de tal escándalo político."



BREBES NOTICIAS

PACTO ANDINO.- El comercio entre los países miembros del Pacto Andino totalizó más de $900 millones en 1976. Se están llevando a cabo encuentros para finalizar el acuerdo automotriz, largamente disputado, del Pacto.

VENEZUELA.- El Presidente Perez dijo que las compañías extranjeras de construcción que operan en Venezuela serán obligadas a la brevedad a buscarse socios locales y emplear predominantemente técnicos venezolanos.

ARGENTINA.- La comisión Argentina de Energía Atómica recibió créditos de Alemania Occidental por valor de $47.5 millones de marcos para la compra de 390 elementos para combustible nuclear, y equipos para la manufactura de combustible nuclear.

COLOMBIA.- Las ganancias netas de las 30 compañías más grandes de Colombia subieron en un 31.4% durante 1976 sobre las obtenidas en 1975. Las ventas subieron un 26%

COLOMBIA.- El gobierno ha introducido legislación ostensiblemente dirigida a mejorar la calidad del periodismo colombiano mediante la licenciatura de reporteros, pero el proyecto ha encontrado bastantes críticas debido a alegaciones de favoritismo. Bajo la nueva ley el misterio de educación licencia a cualquiera que tenga un título en periodismo de una universidad colombiana aprobada por el estado, o 5 años de experiencia como reportero. Pero fuentes periodísticas cuestionan las credenciales de un gran número de personas a las que se les han dado tarjetas de prensa, la mayoría de ellos abogados y políticos. Casi todos los candidatos presidenciales, por ejemplo, tienen credenciales de prensa.

Contrato Peruano para Firma Canadiense

LIMA, Perú.- El Ministerio de Transporte y Comunicaciones del Perú ha otorgado un contrato a un equipo peruano-canadiense encabezado por International Airport Consultants de Montreal (CAIM), para una serie de estudios de factibilidades en conexión con el mejoramiento o relocación de 6 aeropuertos en el corredor Lima-Amazonas. Este es el segundo contrato peruano de CAIM en los últimos meses. El primero, un estudio del aeropuerto de Cuzco, está en progreso. Participa en los nuevos estudios, respaldados por el Banco Mundial, Aviation Planning Services Ltd. de Montreal.

Aaron Lang, B.A., LL.B.
Abogado y Notario Publico
Anuncia a la comunidad latinoamericana y española la apertura de su oficina para la práctica de leyes en
2398 Dufferin st.
(al norte de Eglinton)
789-4038

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado llame a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO A GAS
$299.00
Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.
OFERTA ESPECIAL
NINGUN PAGO DE ENTRADA. El primer pago en Abril de 1977 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta las 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2,50 al mes 485-4408 635-0530
NATIONAL HEATING AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

PEDRO CORDOBA, B. Comm.
Anuncia el traslado para sus nuevas oficinas en: 2398 Dufferin St. (Norte de Eglinton)
TELEFONO: 782-0608
NUESTROS SERVICIOS:
- Administración de Negocios.
- Asesoramiento en Inversiones.
- Asistencia en Problemas Matrimoniales y Divorcios.
- Bookkeeping. - Contabilidad
- Encuestas y asesoramiento sobre Inmigracion. (Con el respaldo de la experiencia de 5 anos como Administrador del New Canadian Friendship Centre)
- Incorporacion de Sociedades Limitadas.
- Income Tax. - Registracion de nuevos negocios.
- Traducciones. - Y gestiones de todo tipo.
Consulte en su idioma a la Oficina Profesional:
CORDOBA & ASSOCIATES
782-0608

Sea un orgulloso propietario. Empieze a cobrar la renta y no a pagarla.
Ofrezco en diferentes áreas de Toronto casas desde $35,000. Los hay con mínima cuota inicial. Con 6 habitaciones, 3 dormitorios con o sin garage, etc. Llameme y con gusto le doy información.
CARLOS JAIME
ESTE SERVICIO ES DE UN LATINO PARA LA COMUNIDAD LATINA
534-1124 534-1124 534-1124 534-1124
Cimerman Real Estate Ltd. - Realtor, 911 Bloor st. W

Director: RAFAEL JANOWITZER
Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editor: MIGUEL J. RAKIEWICZ
Tipografía: CLARA INES RENGIFO
Columnistas: LALO BORJA, DIB ASIN, RAYMOND DUFFAU, ENRIQUE JIMENEZ
Fotografía: LALO BORJA
Arte Publicitario: ALBERTO ARIAS

el popular

Second Class Mail Registration 2553
TORONTO: 380A Bloor St. W. Teléfono: 967-5326
MONTREAL: 1117 O. St. Catherines St. #813. Tel.: 288-3326

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.
EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

La Renuncia de Stephen Lewis

Stephen Lewis

La noticia de la renuncia de Stephen Lewis al puesto de líder del New Democratic Party, NDP, en Ontario trajo para muchos en la provincia un sentimiento de pérdida y tristeza.

Porque Lewis aportó a la vida parlamentaria provincial su notable capacidad para el debate respetuoso pero certero y un supremo manejo del idioma inglés; ambas cosas dolorosamente escasas en la legislatura.

Para el NDP, Lewis representa la transición del puesto de tercer partido, minoritario y perdidoso, al de una tercera fuerza electoral, con posibilidades de acceder a la dirección del gobierno provincial. Cuando Lewis fué elegido por primera vez a la legislatura provincial, el NDP tenía una veintena de bancas. Hoy tiene 33 y el 28% del voto popular.

El líder renunciante aprendió por experiencia propia que las propuestas progresistas del NDP debían presentarse en forma moderada y didáctica, no con la prepotencia del "salvador del mundo" sino con la disposición fraterna de quien admite que la política es un proceso de adaptación a la realidad de los ideales más nobles, donde políticos y electores aprenden y enseñan al mismo tiempo.

Lewis tenía planeado renunciar incluso si el NDP continuaba manteniendo su puesto de Oposición Oficial e incrementaba sus bancas pero no alcanzaba a ser gobierno provincial.

A los 39 años, ya ha pasado 14 en la legislatura y siete como líder partidario en tres elecciones provinciales. Ello le ha quitado tiempo para desarrollar una vida familiar normal, que considera básica para sus tres hijos.

Ha anunciado que mantendrá su banca por Scarborough West, mientras el partido elige en una convención a realizarse en el otoño o hacia fines de año. Lewis se concentrará en cuestiones que lo atraen particularmente: salud ocupacional y del medio ambiente, y oportunidades para niños con problemas emocionales y fallas de aprendizaje.

Quizás la evaluación más apropiada del aporte de Lewis al NDP y a Ontario provenga de sus oponentes políticos.

Enterado de la decisión de Lewis, el Premier Conservador William Davis admitió que "Stephen Lewis ha servido bien a su partido. El ha servido a la legislatura y al pueblo de Ontario igualmente bien."

Y el líder Liberal Stuart Smith dijo a través de los años, especialmente en lo que concierne a la salud de los trabajadores."

El NDP se prepara ahora a encontrar un reemplazante para Lewis. Como siempre, el proceso será democrático.

Para el nuevo líder valdrá también la propia experiencia de Lewis en el liderato: cuando comenzó a desempeñarse en su puesto, la mayoría de los analistas políticos lo consideraba un problema para su partido, alguien que le haría perder votos. Hoy, esos mismos analistas lamentan su retiro.

CBC: Mafia en Canada

El domingo y lunes pasados los canadienses tuvieron oportunidad de apreciar el valor de disponer de una institución como la CBC (Canadian Broadcasting Corp.) en el área de comunicaciones.

En dos programas de una hora y media de duración cada uno, la CBC expuso las actividades de la mafia en Canadá. Fué el resultado de un esfuerzo de producción de la cadena estatal que tomó dos años y medio de investigación secreta.

Con micrófonos y cámaras ocultas, el equipo especial de la CBC captó escenas y conversaciones con los mafiosi. Obtuvo ayuda, asimismo, de más de 50 cuerpos policíacos del Canadá y los Estados Unidos.

Así, por ejemplo, los canadienses tuvieron la oportunidad de conocer a Carmine Galante, a quien fuentes policiales consideran como líder de la mafia de aquel país., capo di tutti capi.

Pero las revelaciones más importantes fueron las relativas a las operaciones de los mafiosi en propio territorio canadiense.

La encuesta periodística dió amplia prueba de que Ontario presenta actividades del crimen organizado en pleno boom, con centros en Toronto, Hamilton y Ottawa.

Especialmente relevantes para los que viven de un reducido salario es la suerte corrida por los que, en Toronto por ejemplo, caen en manos de los prestamistas de la organización.

Una víctima de esta especialidad de los mafiosi puede encontrarse debiendo $1,296 dólares al cabo de un año de haber obtenido un préstamo por sólo $100.00 Para conseguir el pago de tales sumas, los delincuentes utilizan brutales golpizas e incluso el asesinato.

Los sindicatos también sufren la presión de los mafiosi para conseguir, como en USA, acceso al manejo de los fondos sindicales. La organización ya controla el negocio de la construcción de muro seco en Toronto. El sindicalista de Ottawa, Guy Denis, explicó como resistió las amenazas de un mafioso de Hamilton que quiere dominar similar negocio en la capital canadiense.

La mafia en este país es una estructura flexible, basada en favores recíprocados. "Hoy por tí mañana por mí", es el tácito refrán de los delincuentes cuyas bases están en Montreal,, Vancouver y los mencionados centros urbanos de Ontario.

Carmine Galante,
capo di tutti capi

Las conexiones se mantienen mediante lazos familiares, matrimonio o bautismo, incluyendo a New York y Búffalo en la red delictiva canadiense.

El programa, basandose en su investigación, dice que "a pesar de las repetidas afirmaciones en sentido contrario por parte del gobierno (Conservador) de Ontario, hoy Toronto es una ciudad de la mafia. Las organizaciones mafiosas han ganado tanto poder (en la ciudad) que ya no son más subsidiarias de la mafia de Buffalo."

Para los montrealenses, el programa tiene pocas novedades con respecto a su ciudad. Los periódicos sensacionalistas dán amplia información de las "hazañas" de los mafiosi locales. Los han glorificado, poniéndolos a nivel de héroes de una especie de contra-cultura.

El separatismo parece que tiene su variante mafiosa en Quebec, pués allí el poder que antes ostentaban las organizaciones delictivas italianas ha pasado a manos de dos familias Franco-Canadienses. El líder de una de ellas explicó, siendo filmado sin saberlo, que el cambio se debía a que los italianos se han acobardado, y que su familia había ganado la batalla por Montreal debido a que no tienen miedo de morir (y matar, por supuesto). Las actividades de la mafia itálica se habrían trasladado ahora a la ciudad de Quebec, capital provincial.

En Vancouver, la mafia se ocupa principalmente del negocio de los narcóticos, provenientes del Asia.

Miembros de la policía de Hong Kong, "la más corrupta del mundo", fueron admitidos sin problemas como inmigrantes a Canadá. Alguien en el Departamento de Inmigración hizo la vista gorda al hecho de que muchos de ellos, a pesar de haberse retirado de la fuerza policíaca de Hong Kong como simples suboficiales, entraron al país con millones de dólares. Producto de su activa participación en el tráfico de drogas, prostitución, etc. en la ex-colonia británica.

Al presente, algunos han invertido ese capital sucio en negocios limpios. Otros han restablecido sus vínculos con el tráfico de drogas en Asia y ahora proveen de drogas al mercado canadiense.

Algunos de los sub-oficiales retirados de Hong Kong fueron admitidos como miembros a la Real Policía Montada del Canadá (RCMP)..lo que abre toda una serie de conjeturas acerca de la calidad de servicio que la fuerza está brindando al país. Lo único que aparece que la RCMP hace con éxito es dedicarse a fiscalizar las actividades de grupos de extrema izquierda, tan minúsculos como inocuos.

Del programa surgió la vinculación de un prominente legislador Conservador por un distrito de Vancouver con la mafia de dicha ciudad. El parlamentario, actualmente en Ottawa, había respaldado activamente la candidatura de Claude Wagner en la última convención partidaria. Para dicha campaña, dijo un informante policial, el legislador recibió dinero donado por los mafiosi.

Otro parlamentario Conservador, Allan Lawrence, fué citado en el programa debido a su afirmación de que en "Ontario no hay ningún padrino". Un legislador Liberal, Charles Caccia, también fué mencionado debido a su intermediación para que se pusiera en libertad a un hombre con vínculos directos con la mafia. El sujeto estaba encarcelado debido a que le disparó a otro "colega."

Significativamente, a pesar del amplio respaldo con que el NDP cuenta entre las comunidades de inmigrantes, y de tener varios legisladores de origen italiano, no surgió ningún vínculo entre el partido Socialista Canadiense y la mafia en el muy bien documentado programa de la CBC. El NDP no es "buen negocio", presa fácil para los delincuentes.

El periodismo de investigación ha alcanzado con el programa de la CBC sobre el crimen organizado en Canadá una cumbre que será difícil de superar por sus competidoras privadas.

Poniendo su capital humano al servicio del país, la CBC ha cumplido con su misión de mostrar a los canadienses qué es lo que está mal y debe ser combatido.

Ahora todo está en manos de los gobiernos federal y provinciales.

CUAL ES SU PROBLEMA?

Por: Dib Asin

Señor
Dib Asin
Sección: Cuál es su problema?
El Popular

Distinguido Caballero:

Siendo un asiduo lector de su columna "Cuál es su problema?" que semanalmente aparece en el periódico El Popular, en dos ediciones anteriores he leído lo referente a un delator de ilegales en Toronto.

Como en esta semana Ud. afirma que tal repudiable sujeto vive en el área de la calle Delaware entre College y Bloor, y por coincidencia también yo vivo en esta misma área es que me mueve el hacerle llegar hasta Ud. para su conocimiento lo siguiente:

1. Ante todo, como Ud. comprenderá, sus palabras, hasta no sean definidas en todos sus términos, constituyen una seria ofensa para todos los sudamericanos que habitamos en el área de dicha arteria.
2. Personalmente en lo que a mi respecta, por ser uno de ellos, exijo a de Ud., aún de los términos judiciales, la aclaración completa de este ingrato insuceso.
3. Para ello le estoy exigiendo la especificación clara y concisa de tan repudiable sujeto, con el fin de zanjar cualquier duda que tanto a mi persona como a mi esposa puedan incurrir en malas y maliciosas interpretaciones, ya que somos dos personas sudamericanas muy bien conocidas en el área mencionada.
4. Por lo anteriormente expuesto, nos queda solamente manifestar que repudiamos a tan inhumano y despreciable sujeto, y que su nombre y detalles sean publicados en su tan leida columna.

No siendo más por el momento, nos solidarizamos con Ud. en todos los términos y nos reiteramos a sus gratas ordenes, en espera de una urgente respuesta.

De usted atentamente,
Antonio y Flor Martinez

Señor Martinez y Sra.:

Es bien sabido que esta columna "Cuál es su problema?" siempre tiende a dar solución, y en el caso suyo debo darsela.

Esta columna batallará hasta las últimas consecuencias, la maliciosa costumbre de denunciar a los sudamericanos ilegales que demasiadas lágrimas está costando a muchas familias cuyo único delito es trabajar para la subsistencia.

Inmigración no desconoce donde se encuentran estos, pero, sólo ante una denuncia se mueven. Tan es así, que en una ocasión fueron a detener a una familia y la encontraron tan bien constituída y al ver el llanto que había ocasionado su presencia, dijo: "Que lástima. Tener que detener a esta linda familia....", y agregó: "I have no other choice."

Ahora, para su tranquilidad, como yo los conozco a ustedes desde hace mucho tiempo, quiero dejar aclarado que no tienen nada que ver con esto. Además conozco vuestros puntos de vista con los sucesos de esta índole.

Deseando que este informe les dé la tranquilidad que usted merece, aprovecho la oportunidad para desearles felicidades y, su seguro servidor.
Dib Asin.

Señor Dib Asin
El Popular
Cuál es su problema?

Apreciado señor:

Primero que todo reciba mi saludo cordial y el deseo de que se encuentre en perfecto bienestar.

La presente tiene como motivo comentarle un problema que en este momento padezco ya que usted según buenas referencias me han dado, es la persona a la cual se debe recurrir para pedir ayuda en estos casos.

El problema se basa en lo siguiente: desde hace 8 meses trabajo en una compañía de buen prestigio, en dicha compañía figuro con otro nombre, esto a causa de no haber tenido documentos que me acreditara como persona residente en el país; hace un mes pude solucionar mi problema de documentación y me fué otorgado en Inmigración un documento por medio del cual puedo trabajar, entrar y salir del país sin ningún problema; mientras tanto mi visa continúa en trámite.

Desearía me aconseje si puedo hacer la forma de cambiar el nombre ficticio con el cual figuro en la compañía en la cual trabajo, por mi propio nombre. También debo agregar que ya tengo en mi poder mi verdadero Social Insurance. En dicha compañía gozo de buena confianza y soy tratado como buen trabajador, pues durante el tiempo que he laborado allí no he faltado el primer día. No desearía dejar la compañía, me encuentro muy amañado por todas las prestaciones que allí existen. También debo agregar que los formen me aprecian. Pero nadie hasta el momento sabe lo de mi nombre falso.

Pudiera aclarar esta situación? Se pudiera hacer algo para permanecer en la compañía sin ningún perjuicio?

Le agradezco de antemano la atención que se digne prestar a la presente.

Atentamente, su seguro servidor,
Fabian

Señor Fabian:

Mucho me alegro que halla arreglado su situación con Inmigración. En cuanto a lo otro, que ha usado distinto nombre en donde trabaja, sin querer aconsejarle le diría que debe tener mucho cuidado ya que de mencionar eso, dificultaría su tramitación en próximas encuestas.

Le deseo mucha suerte.
Dib Asin

Señor Dib Asin
Columna: "Cuál es su problema?"
El Popular

Respetado SEñor:

La presente tiene por objeto felicitarle por la labor tan eficiente y desinteresada para con toda la gente de habla hispana. Desde mi llegada a este país siempre he leído El Popular, verdaderamente es de elogio tantos problemas que Ud. ha solucionado y siempre me he preguntado: Si sería posible que Ud. me ayudara, verdaderamente mi problema es desesperante, mi historia muy larga de contar ya que faltarían páginas en el diario para así hacerlo; le ruego por piedad me llame lo más pronto posible, ya que es muy poco el tiempo que me queda para solucionar mi problema.

Para su conocimiento, estoy ilegal y totalmente sola en este país.

Perdóneme no ser más extensa pero en estos momentos ni siquiera puedo pensar.

Que Dios le bendiga.
Porteña.

Señora Porteña:

Cuando leí su carta (y nunca ví una caligrafía más bonita), ví que usted hablaba de "mi problema" como si fuera uno solo, pero, se parece a un pulpo. Tiene ocho.

Para arreglarlo todo, se necesita tener las piernas del "hombre nuclear", los brazos de Casius Clay, el dinero de Rockefeller y la amistad con el Primer Ministro.

Pero, usted vé, que ya tiene un principio de solución y trataré en lo posible que su vida que está salpicada de infierno, tenga la brisa fresca del paraíso.

Estaré en contacto con usted señora y todo le irá saliendo bien.

Mucha suerte.
Dib Asin

Señor Dib Asin
Sección; "cuál es su problema?"
El Popular

Estimado señor Dib Asin:

Soy un ciudadano argentino que admira todo lo que usted hace por la comunidad latinoamericana que tanto lo necesita.

En mi carácter de ciudadano argentino, me dirijo hacia usted, pues necesito su ayuda en lo que es informativa. Tengo 19 años y hace 2 años que estoy en Canadá; a fin de año deseo ir a Argentina y debo regularizar mi situación y no deseo tener ningún problema con las autoridades de mi país, puesto que obviamente tendría que realizar la conscripción, pero deseo pedir una prórroga si lo es posible, ya que no deseo perder la residencia en Canadá, y en lo que se refiere a mi pasaporte, tengo que renovarlo, y si debo ir personalmente a la embajada o puedo enviarlo por correo.

Le saludo atentamente,
Rubén.

Señor Rubén:

Dos preguntas me hace usted y le voy a contestar. En cuanto a la primera, usted debe presentarse a Inmigración, quienes lo conducirán al oficial encargado de su problema y asentarán en su file su necesidad de ausentarse del país por razones impostergables, y él le dirá si puede dejar el país por más de seis meses.

En cuanto a la segunda pregunta le diré que, para renovar el pasaporte, usted puede hacerlo por correo. Usted lo envía y ellos le mandarán los papeles para llenar y firmar y le dirán además el importe a pagar, pero, más importante es ir personalmente y se lo harán completamente en horas de la mañana.

El consulado de Argentina se encuentra en 1010 San Catherine, en la ciudad de Montreal.

Salúdole muy atentamente
Dib Asin.

COMO EDUCAR A SUS HIJOS

Por: Raymond Duffau

CONSULTA

SOMOS UN MATRIMONIO QUE LEVAMOS 12 ANOS DE CASADOS, Y DIEZ DE EMIGRAR AL CANADA. HACE SIETE ANOS QUE TENEMOS UN HIJO QUE MUCHO DESEABAMOS. SENTIMOS MUCHA ALEGRIA Y GRAN ILUSION AL TENERLO. PIENSO QUE COMENZAMOS A MIMARLO EN EXCESO, CEDIENDO A TODOS SUS CAPRICHOS. MI HIJO HA CRECIDO CON UN CARACTER MUY DOMINANTE Y POCO RESPETUOSO PARA LOS DEMAS PERSONAS.

EN LA ESCUELA TIENE UN CARACTER TIRANICO, TIENE PROBLEMAS CC LOS DEMAS COMPANEROS Y HASTA CON EL PROFESOR. CREO QUE A MI HIJO TIENE UN COMPLEJO DE SUPERIORIDAD. MI MARIDO TIENE UN CARACTER DEMASIADO BLANDO. COMO CONSEGUIR UN EQUILIBRIO EN LA EDUCACION DE MI HIJO DE MODO QUE NO SEA DEMASIADO SEVERA O DEMASIADO BENEVOLENTE?

RESPUESTA

Señora: Fundamentalmente su problema con su hijo es obtener un punto de equilibrio entre amistad y disciplina. Obtener una educación ni demasiado blanda, que perjudica el carácter del niño, ni demasiado severa. Los padres demasiado duros o demasiado condescedientes perjudican siempre a sus hijos. El secreto del éxito en la educación de los adolescentes sólo está en saber nivelar la balanza.

La amistas y disciplina deben formar la base de todo sistema educativo de los padres

Pediatras y sicólogos se han cansado de publicar libros y más libros dedicados a los padres, y en cada uno ellos exponían distintas filosofías y métodos para educar a los hijos. El resultado de ese "boom" es que, en la actualidad, son muchos los padres que no saben a qué atenerse a la hora de educar a sus hijos, particularmente cuando estos son adolescentes.

La nueva tendencia en la educación de los hijos, concretamente, hay que llegar a ser el papel de "benévolo dictador". Es decir, el papá debe saber ordener a su hijo. Si esta conducta no funciona, su hijo tendrá que aceptar las consecuencias: El castigo....en definitiva, cuando un padre pierde el control de la situación en relación con su hijo es porque no tiene el poder necesario para educarlo.

Toda corrección debe reunir un mínimo de condiciones: la corrección debe ser justa: el castigo ha de ser imparcial: corregir siempre con el mismo rigor: Corregir, pero sin pasión; corregir sólo para educar; nunca guardar rencor; no castigar en lo posible delante de testigos; no herir su honor o dignidad; la coreción no debe producir miedo en el niño; la corrección que se ha prometido debe cumplirse inexorablemente; nunca hay que perjudicarlo corporalmente.

Para reeducar a su hijo, son muchas veces imprescindibles las correcciones. Pero estas han de aplicarse según las normas dadas antegiormente. Sólo haciéndolo así la corrección será educativa, beneficiosa y no perjudicial; irá corrigiendo los defectos de su hijo, librándole del carácter tiránico, de su complejo de superioridad, del egoísmo, conviertiéndole en un ser ajustado y apto para la vida.

No cometa el error, tan frecuente entre los padres modernos, de no llamar la atención a sus hijos por miedo de traumatizarlos. Está comprobado que el muchacho a quien se deja hacer su volurtad por miedo a "frustrarlo" es el que se desconcierta, sintiéndose abandonado. Son los padres que no tienen interés en sus hijos los que descuidan guiarlos, no saben a qué hor llegan a casa, ni con quien salen. Es el papá que no toma en serio sus obligaciones el que se cobija en la teoría de "dejarlos desarrollar su propia personalidad."

Otro error que cometen algunos padres es el tratar de acercarse a sus hijos imitando sus vestuarios, sus bailes y sus costumbres. Los que se lanzan a ser compinches de sus hijos llegan a decir orgullosos: "A veces hasta he fumado un cigarrito de marihuana con mi hijo. Es mejor que se lo fume conmigo a que lo haga con extraños.

Quien así obra está tomando el camino más peligroso. El niño que empieza su vida adolescente o adulta necesita ejemplos, aunque no los confiese. Necesita ver una diferencia entre él y sus padres.

El niño de hoy ha cambiado y quiere ver en el padre, además de un amigo, también un símbolo de disciplina. Es un axioma que los niños a quienes se corrige son más felices que los indisciplinados.

Nota: Dirija su consulta al Prof. Raymond Duffau. Sección "Como Educar a sus Hijos", El Popular 380A Bloor Street West, Toronto, Ontario M5S 1X2.

Curiosidades

por Oscar F. IGLESIAS

¿PRIMITIVOS?.– Todos, o al menos la mayoría, nos dolemos compasivos del lamentable estado de ignorancia y primitivismo en que transcurrió la existencia de los hombres de la llamada Edad de Piedra; pero, de veras, ¿serían tan salvajes, ignorantes e inútiles? Habrá que modificar radicalmente nuestro criterio, pues lo que elaboraron les prestó utilidad y la prestaría en nuestros modernísimos días. No mencionemos la pintura rupestre cuya belleza y objetividad supera la de muchos de los pintores modernistas; detengámonos tan sólo en sus instrumentos de trabajo: un arqueólogo dinamarqués, descubridor de un hacha primitiva, tan primitiva que era de piedra, mandó ponerle sobre el de aquélla, un mango con apariencia de moderno y lo entregó a un carpintero, rogándole que con ella derribase un árbol –doce pulgadas de espesor– lo convirtiera en tablas y después, con el mismo utensilio y otros, también de la Edad de Piedra; aserruchara y cepillara la madera. El buen hombre ralizó la labor sin defecto alguno y construyó una cama, una puerta y una ventaja. Además, realizado el trabajo los instrumentos no mostraron deterioro alguno. Quizá tenía razón Juan Jacobo Rousseau cuando invitaba a volver a las épocas pasadas.

« « « » » »

MOTOR REVOLUCIONARIO.– Un joven ingeniero de nacionalidad australiana, pero nacido en Yugoslavia, Ralp Sarich, ha inventado un motor que indudablemente revolucionará la industria del automóvil. Las características esenciales son: movimiento a base de veletas "repartidas en la armazón exterior y soportadas por extensiones excéntricas". Su actividad les viene de un pistón orbital que se mantiene en órbita a base de tres estabilizadoras colocadas positivamente en balineras al fondo del plato. Quizá lo anterior no sea muy explícito, pero no rinde más nuestro conocimiento mecánico. El motor presenta estas ventajas: poco costo, mucha potencia que puede incrementarse con el aumento de tamaño de aquél, escasos efectos negativos de polución, mínimo gasto de combustible y facilidad en su elaboración. ¿No es bastante? Los experimentos han demostrado una velocidad que supera a la máxima de los carros normales, lo cual nos permite recordar una canción que entonan los campesinos de Pacy-sur-Eure en loor de los automovilistas que como bólidos cruzan las carreteras: "a los 60 kilómetros por hora, se canta. A los 150 ya no se canta, pero os cantan: requiem eternum..."

« « « » » »

EL PRIMERO.– El cine norteamericano, el empalagoso cine de Walt Disney, regaló al mundo un vocablo nuevo para designar al elefante: Dumbo; pero éste; término, como los argumentos base de las películas de aquél y hasta alguno de los personajes famosos de los animalitos, no son originales. En 1865 los flemáticos londinenses abandonaron un tanto su impasibilidad y demostraron su asombro y alegría ante el primer elefante llegado al zoológico de la capital británica, el que llevado desde el corazón de Africa y tras un largo y cansado viaje a través del Atlántico mostró su corpulencia, su gracia, que no carece de ella, y su inteligencia en grado tal que pronto conquistó el afecto de los británicos. Alguien le bautizó con el nombre de Yumbo, que rápidamente habría de aplicarse a todos sus congéneres; el proboscidio –así le llaman los técnicos– mostróse amigable, tanto, que se le dejaba vagar por los terrenos del zoológico, gustaba de los refrescos, de los dulces y de los buñuelos. **No obstante, los años, la vejez que ninguno logra sin ayer, como decía Jovellanos, modificó su carácter y lo hizo retraído y, lo peor, enojón y propenso a la agresividad,** todo lo cual decidió a las autoridades a venderlo y así fue: fue adquirido por el célebre circo Barnum y conducido a Nueva York convertido en artista teatral, cuando malditas las ganas que tendría de vedetismo. Nunca aceptó realizar monerías impropias de él, lo que rebajó su cartel y, finalmente, víctimas de un accidente ferroviario, murió en 1885. De todas formas, para los niños neoyorquinos fue una novedad y le amaron, cariño que le ganó un sitio en Museo Americano de Historia Natural, en la ciudad imperial, donde se muestra a los visitantes.

Muy Cara la Energía Solar

CHICAGO,

La energía solar podrá competir en precio con el gas natural y el petróleo dentro de tres años, según indica un estudio realizado en los Estados Unidos y publicado en Chicago.

El ingeniero John Bacus, de la Universidad Estatal de Arizona, indica que el inconveniente con que tropieza para hacer realidad su investigación es el elevado costo de los "colectores" absorbentes de energía solar que deben ser instalados en los techos de los edificios.

En la actualidad, la instalación de estas placas cuesta 20 dólares por cada 30 centímetros cuadrados, pero se piensa que para 1980 el costo se vea reducido a la mitad, con lo que sría su utilidad.

Desde hace dos anos ya se vienen realizando experiencias en diversos Estados de país, con resultados óptimos.

Tratamientos del Cáncer Mediante Radioterapia

Dos organismos internacionales han otorgado subvenciones a una universidad escocesa, destinadas a trabajos de investigación relativos a la medición de las dosis de irradiación y los efectos biológicos de la irradiación de neutrones.

Dichos organismos, **Euratom e International Atomic Agency** (Agencia Atómica Internacional), apoyan las investigaciones dirigidas por el Dr. D. F. Watt en el Departamento de Biofísica Médica de la Universidad del Dundee, trabajo directamente vinculado con el tratamiento del cáncer mediante radioterapia.

La irradiación de neutrones reviste particular interés en dos contextos diferentes. En primer lugar, los neutrones, utilizados en la radioterapia del cáncer, prometen superar algunas de las limitaciones en la destrucción de tejidos tumorales a que están sujetos los rayos X. Por este motivo, el Consejo de Investigaciones Médicas de Gran Bretaña suministró ayuda financiera para la instalación de máquinas que producirán haces neutrónicos destinados al tratamiento del cáncer en Edimburgo, Glasgow y Manchester, a fin de que los resultados obtenidos puedan ampliarse mediante estudios clínicos adicionales.

En segundo lugar, ante las mismas dosis de irradiación, los neutrones producen mayores daños biológicos que los rayos X, y la explicación de tal fenómeno es la importancia trascendental para la protección contra las irradiaciones.

Los trabajos realizados por el equipo del Dr. Watt comprenden estudios de los mecanismos fundamentales de interacción de los neutrones con las moléculas, su diferencia con la interacción de los rayos X y la importancia relativa de los cambios biológicos atribuibles a los diversos mecanismos que entran en acción.

El programa se refiere asimismo a las diferencias manifestadas ante la irradiación de materiales en la fase gaseosa, en comparación con las fases líquidas y sólidas, y a la importancia de tales diferencias respecto de la exactitud en la medición de las dosis de irradiación de neutrones recibidas durante la radioterapia, y la protección contra las irradiaciones.

El equipo encabezado por el Dr. Watt diseñó, construyó y utiliza tipos especiales de acelerador que se emplearán en los programas de investigación para los cuales se otorgaron las subvenciones. (SBI)

La Simulación Electrónica

por A. LOUYOT

PARIS (SIF).– Exclusivo – El primer simulad r francés de "condición de central nuclear" está destinado a responder a las necesidades crecientes de electricidad de Francia –para la formación de personal y la realización de su programa electro-nuclear– este simulador reproduce fielmente el interior de una sala de control y de comando. Los alumnos podrán de este modo entrenarse para reaccionar con eficacia ante situaciones excepcionales que conducen, generalmente, a la detención automática de la central.

Uno de los intereses de la simulación reside en efecto, en permitir reconstruir los accidentes, para prevenirlos, evitando sus riesgos y gastos, lo que explica que las experiencias aplicadas de la simulación se hayan concentrado en la navegación aérea, tanto civil como militar.

Al permitir economías enormes en relación con los vuelos reales, el entr.namiento en tierra sobre simuladores ocupa un lugar preponderante en la formación de los pilotos. Y cuando se trata de iniciar una tripulación a la conducción de un nuevo aparato, entonces el simulador se sustituye casi por entero al prototipo. Un piloto de Air-Inter que se prepara a volar en un avión como el "Mercure", pasará veinte horas en simulacro por sólo tres horas de vuelo real, y lo mismo ocurrirá a propósito del "Concorde". La informática permite alcanzar un grado de *realismo verdaderamente* impresionante.

El instructor puede programar todas las peripecias imaginables y que, felizmente, los pilotos no tienen mayores ocasiones de encontrar en el curso de la carrera: incendio en la cabina, desperfecto en el reactor de despegue, etc.

Aviones civiles y militares, helicópteros, tanques y vehículos blindados, radares y centrales nucleares: el campo de aplicación de los simuladores no cesa de ampliarse.

CHOLKAN

R. CHOLKAN & CO. LIMITED,

REALTOR. 527 BLOOR ST. WEST

Edificio de 6 apartamentos, en el área de Royal York y Lakeshore, 4 apartamentos de 6 cuartos, y 2 de cinco; garages y estacionamientos. Renta anual de $14,580 dólares, piden $125,000, con $30,000 de entrada. Este edificio en perfectas condiciones se encuentra ubicado en una calle privada a la orilla del lago. Llamar al señor Carlos Fernandez al teléfono 532-4404.

Para pequeño contratista camionero, o agente de mudanzas, casa construida en ladrillo con 3 profundos garages y estacionamiento para 2 camiones. La casa de 2 pisos tiene 8 cuartos, 2 cocinas, 2 baños y un gran cuarto en el sótano. Hipoteca al 10%; $10,000 de entrada, a precio reducido. Consulte con el señor Miguel López en el 532-4404.

BATHURST y LAWRENCE. Construida en ladrillo, separada en los dos lados, 3 grandes dormitorios, cocina y comedor de 20' x 15'. Sala familiar profesionalmente terminada, con bar y baño en un solar de 60 x 130. Garage doble y entrada de auto privada. $15,000 de entrada. Llamar al señor Miguel López al teléfono: 532-4404.

Iglesia Evangélica

1050 DANFORTH AVE. TORONTO, ONTARIO. M4J 1M2 TELEFONO 461-6061

AMOR PAZ

De habla Española

PASTOR: PABLO C. SORENSEN

Cultos de Adoración: Sábados, 7.30 P.M.

Estudios Bíblicos: Domingos, 9.45 A.M.

Clases Para Niños: Sábados, 7.30 P.M.

música ... roma...

LA música de la antigüe... para siempre. De los ... mentos artísticos de los a... tos del siglo XX, el de la m... recido al grado en que ni s... sus ruinas. Tan solo vestigi... inconexos o fragmentarios... muchas veces de personas... tos o interés, alcanzan a ... pléndido camino de la mú...

Y, sin embargo, el est... de la música en los pueblos... fascinante como cualesquie... ples aspectos conocidos de... Aún más, pues la cultura... área general de comunicac... que no depende del conocim... je hablado para su recepció... y sus instituciones se dirig... través de la emotividad, que... un elemento común y bás... en todo ser humano.

Roma, a través de su f... ción histórica produjo músi... to a un grado casi absolut... dos padres, los romanos, in... tros venerados abuelos, los... clives a la influencia etr... desarrollaron un arte musi... visible se ha perdido, pero ... sente en toda nuestra mús... la herencia que legaron a t... lización. El hecho de que n... nocer distintamente los ele... y los diversos de ellos en ... tan sólo prueba que la músi... sino fusión vital, y que el ... ción propia del arte sonor... corporación completa de dis... Los primitivos cristianos –... y los cantores del pueblo, r...

DISCOS! DISCOS...

ULTI... EXIT... LA ... LATI...

SALSA, CUMBIAS, ...

GIPSY REC...

ESQUINA SUR — ESTE DE FI...

FINCH WEST MA...

FESTIVAL

FM 101 CHIN MULTICULTURAL R...

JUAN BARROS...

Producer & Hos...

Invita a escuchar a toda la ... hispana los sábados a las 6 ... ondas de CHIN AM1540, músic... actividades. Para sus anunc... dedicaciones músicales diríjase ... oficinas administrativas del 374 ... o a los estudios CHIN 531-9991 ... Hispano lo verá muy pronto ... Television Network.

r, jueves 16 de Junio de 1977

Cáncer
rapia

nismos fundamentales de inte-
racción de los neutrones con
las moléculas, su diferencia
con la interacción de los rayos
X y la importancia relativa de
los cambios biológicos atribui-
bles a los diversos mecanis-
mos que entran en acción.
El programa se refiere asi-
mismo a las diferencias mani-
festadas ante la irradiación de
materiales en la fase gaseosa,
en comparación con las fases
líquidas y sólidas, y a la im-
portancia de tales diferencias
respecto de la exactitud en la
medición de las dosis de irra-
diación de neutrones recibidas
durante la radioterapia, y la
protección contra las irradia-
ciones.
El equipo encabezado por
el Dr. Watt diseñó, construyó
y utiliza tipos especiales de
acelerador que se emplearán
en los programas de investiga-
ción para los cuales se otorga-
ron las subvenciones. (SBI)

ctrónica

ara a volar en un avión como
"Mercure", pasará veinte
oras en simulacro por sólo
es horas de vuelo real, y lo
ismo ocurrirá a propósito
el "Concorde". La informá-
a permite alcanzar un gra-
de realismo verdadera-
ente impresionante.
El instructor puede progra-
ar todas las peripecias ima-
nables y que, felizmente, los
lotos no tienen mayores
asiones de encontrar en el
rso de la carrera: incendio
la cabina, desperfecto en
reactor de despegue, etc.
Aviones civiles y militares,
licópteros, tanques y ve-
ulos blindados, radares y
ntrales nucleares: el campo
aplicación de los simulado-
no cesa de ampliarse.

gélica
abla
añola

RENSEN

7.30 P.M.
9.45 A.M.
7.30 P.M.

música romana

LA música de la antigüedad está perdida para siempre. De los grandes monumentos artísticos de los antepasados remotos del siglo XX, el de la música ha desaparecido al grado en que ni siquiera perduran sus ruinas. Tan solo vestigios, muchas veces inconexos o fragmentarios, y testimonios, muchas veces de personas sin conocimientos o interés, alcanzan a indicarnos el espléndido camino de la música del pasado.

Y, sin embargo, el estudio, la práctica de la música en los pueblos antiguos, es tan fascinante como cualesquiera de los múltiples aspectos conocidos de su vida diaria. Aún más, pues la cultura musical es el área general de comunicación humana, ya que no depende del conocimiento del lenguaje hablado para su recepción y comprensión, y sus instituciones se dirigen al intelecto a través de la emotividad, que puede suponerse un elemento común y básicamente similar en todo ser humano.

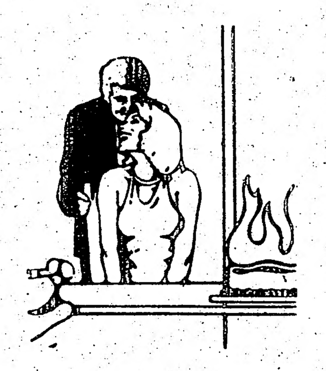
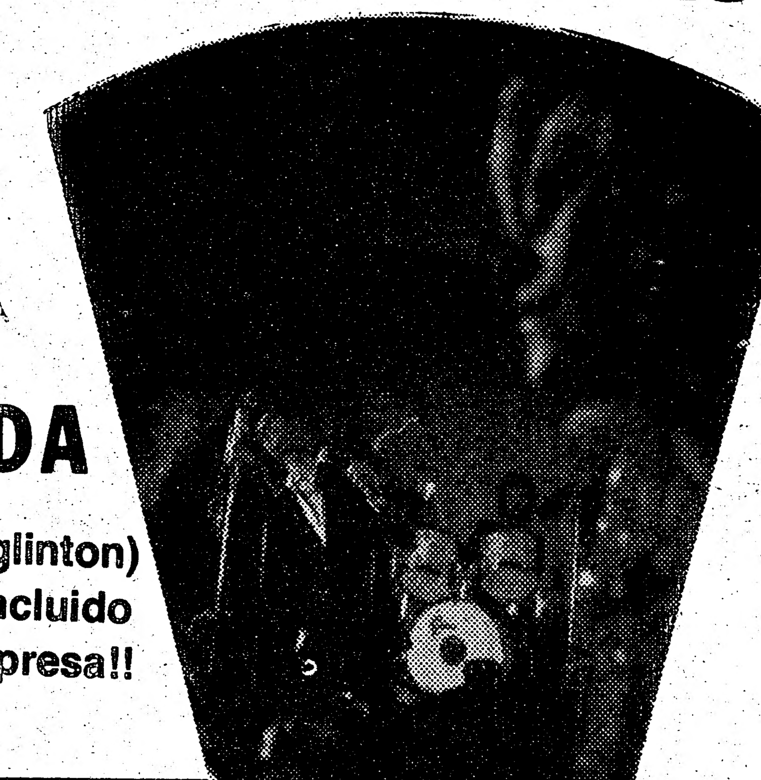
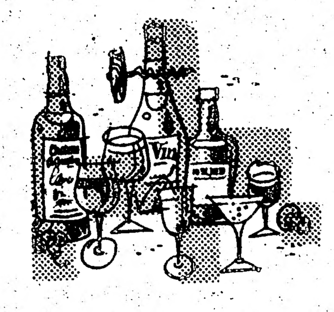
Roma, a través de su fascinadora evolución histórica produjo música que ha muerto a un grado casi absoluto. Nuestros amados padres, los romanos, influidos por nuestros venerados abuelos, los griegos, y proclives a la influencia etrusca y oriental, desarrollaron un arte musical cuyo rastro visible se ha perdido, pero que se halla presente en toda nuestra música, a través de la herencia que legaron a toda nuestra civilización. El hecho de que no podamos reconocer distintamente los elementos romanos y los diversos de ellos en nuestra música tan sólo prueba que la música no es mosaico sino fusión vital, y que el grado de absorción propia del arte sonoro permite la incorporación completa de dispares elementos. Los primitivos cristianos —aún romanos—, y los cantores del pueblo, recibieron la música de Roma (no había otra) que llevaba en sí, como un crisol, las síntesis griega, egipcia, asiria, caldea, etrusca, fenicia, siria e inclusive la escita y la púnica.

NO hay que olvidar la gran dificultad de hablar sobre música romana en general. En primer lugar la totalidad del material de estudio conocido se refiere a los instrumentos, a las circunstancias profesionales de los músicos o al papel de la música en diversas situaciones, pero carecemos por completo de fuentes de información sobre la música misma. Por otra parte, no es lícito hablar del largo periodo romano, que cubrió muchos siglos y acogió muchas influencias a la par que generaba otras, tomando una posición simplista o excesivamente generalizadora. La necesidad del trabajo de expertos en el mundo romano y de arqueólogos, vuelve aún más difícil este tipo de juicios ya que es bien sabido que no es posible aplicar el mismo criterio de interpretación que se usa en un determinado periodo del mundo grecorromano a su integridad, que lo válido para una época puede no serlo para otra y que la distinción entre lo que es propiamente griego y lo romano en materias artísticas no puede ser establecida rígidamente. La idea de que la música romana fue una de absoluta monodia que no conoció la armonía o el menor elemento polifónico es una concepción tan rígida y limitada que debe desecharse sin más, sobre todo por el hecho de estar basada en un supuesto imaginativo y no en datos fidedignos acerca de la música en sí, que es desconocida para nosotros. Pese a todo, es claro que tres grandes influencias operaron sobre Roma. La primera fue aquella de los etruscos. La segunda viene de Grecia y la tercera, no la menos importante llegó a Oriente. Roma no sólo recibió estas influencias sino que adoptó, mezcló y desarrolló lo que sus pueblos afuentes le llevaron. Entre ello estaban instrumentos musicales y música que se integraron, como sólo la música puede hacerlo, a la vida romana que tenía, como todo pueblo ha tenido. sus propias instituciones musicales.

Durante el Imperio, los recitales musicales se volvieron muy populares. Los virtuosos capturaron el interés y el corazón de los

Pasa a pagina 19

BAILE DE LOS BAILES
ORGANIZA:
C S Y D UNION DE AMERICA
Sorteandos: Pasaje de ida y vuelta a Guayaquil ECUADOR
por LAN CHILE Airlines via Nueva York
Amenizran "LOS PIRAÑAS"

LA ROTONDA
2420 Dufferin (casi Eglinton)
Entrada con sorteo incluido
Ademas, Sorteos Sorpresa!!
SABADO JULIO 2
HORA: 8 A 1
Donacion $7.00

DISCOS! DISCOS! DISCOS!

ULTIMOS EXITOS DE LA MUSICA LATINA!
SALSA, CUMBIAS, MELODICOS
GIPSY RECORDS
ESQUINA SUR — ESTE DE FINCH Y WESTON RD
FINCH WEST MALL 741-3022

FESTIVAL HISPANO INC.
FM 101 CHIN AM 1540
MULTICULTURAL RADIO

JUAN BARROSO
Producer & Host
Invita a escuchar a toda la comunidad de habla hispana los sábados a las 6 pm. a través de las ondas de CHIN AM1540, música, noticias y otras actividades. Para sus anuncios publicitarios y dedicaciones músicales diríjase o llame a nuestras oficinas administrativas del 374 College St., 922-9951 o a los estudios CHIN 531-9991. También, Festival Hispano lo verá muy pronto a través del Global Television Network.

LAN-CHILE AIRLINES
Dos vuelos sin escala semanales de Miami a
CALI
continuando a
GUAYAQUIL • LIMA
SANTIAGO
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO
Consulte a su Agente de Viaje o
LAN-CHILE AIRLINES
1867 Yonge Street, Suite 600, Toronto, Ontario, Canada M4S 1Y5
(416) 484-0773

Vacation World Limited
ECUADOR
PERU
ARGENTINA
URUGUAY...
ESPECIALIZADOS EN EXCURSIONES*
HONESTO SERVICIO
* Consulte nuestro plan de financiacion!
MIRTA 741-0434

el popular ENTRETENIMIENTOS

TEATRO

CAPTAIN CARVALLO.- Theatre Plus comienza la temporada veraniega de teatro con la premiere canadiense de la farsa de Denis Cannan ubicada en la ruritania rural. En el Town Hall en el St. Lawrence Ct. del 27 de Front St. East. Toronto, 366-7723

SIDY BY SIDE BY SONDHEIM.- Un pastiche musical de las canciones de Stephen Sondheim que se ha instalado en el Royal Theatre por un largo período. Esta es la versión local de la exitosa producción del West End Theatre de Londres. En el 260 de King Street West. Tor., 363-4211.

THE SEA.- Producción destinada a ser un suceso, sobre la mágnifica obra de Edward Bond acerca de extraños sucesos en la costa este de Inglaterra. Se presenta en el Phoenix Theatre, con Mignon Elkins en el papel central de Miss Rafi. La producción marca la premiere de la obra en Toronto. 390 Dupont St. Tor. 922-7835.

MUSICA

RAMONES.- Grupo de rock que aparecerá en 3 conciertos con The Dead Boys el 17 de Junio a medianoche y el 18 de Junio a las 9 p.m. y medianoche. Boletas a $7. New Yorker, del 651 Yonge St. Tor. 925-6400.

GEORGE'S BASIN STREET. El club popular más nuevo de Toronto, escaleras arriba de Bourbon Street presenta a Ron Hynes y Maginty. 180 Queen St.W. Tor. 598-3013.

LIL PORKY'S BRICKHOUSE Black Creek está tocando buen jazz desde el lunes de la semana próxima. 21 Yorkville, Toronto. 967-4494.

CINE

THE FARMER.- Esta venganza que produce un baño de sangre resulta ser una muestra de violencia gratuita. Gary Conway protagoniza al granjero que es veterano de guerra y se convierte en asesino por contrato. En el York, 486-5600. Danforth, 461-1101.

LA GRANDE BOURGEOISE Una coproducción Italo-Francesa, con Giacarlo Giannini y Catherine Deneuve como aristócratas que van a prisión por asesinato debido razones tanto legales como políticas, a fin del siglo pasado en Bologna. Brillante y bellamente fotografiada por Ennio Guarnieri. En el International. 489-3800.

WELCOME TO L.A.- Película dirigida por Robert Altman y protagonizada por el bien parecido Keith Carradine, Sally Kellerman, Geraldine Chaplin, Lauren Hutton, Sissy Spacek. Comedia-sátira que analiza las vidas de un núcleo de gente en Los Angeles. Bastante desarrollo sicológico de la vida social actual, pero con un poco de salero un poco de humor, como para no aburrirlo, si es que el argumento de la película no le interesa mucho. En el Varsity (Manulife Centre) a las 3, 5, 7, 9 p.m. 961-6303.

EMPIRE OF ANTS.- El año pasado, B.I. Gordon adaptó y dirigió la historia de H.G. Wells "Comida de los Dioses", acerca de ratas comiendo una sustancia misteriosa y creciendo hasta convertirse en mostruos devoradores de seres humanos, en una pésima película de horror. Este año él ha reciclado el mismo argumento con actores distintos y hormigas en vez de ratas. En el Imperial, Cedarbrae (438-1291), Westwood (239-1145), y Sheridan (822-5313).

THE MEMORY OF JUSTICE El documental de Marcel Ophuls es un largo (4 hors y media), pero fascinante estudio sobre la naturaleza de la justicia tal como fué recordada por la gente envuelta en las preguntas fundamentales sobre moralidad humana durante los períodos más turbulentos del siglo XX, la 2da. Guerra Mundial, la Guerra de Vietnam y otros. Excelente para los que están interesados en la moralidad humana. En el Plaza (964-2555).

THE STING (1972). Robert Redford y Paul Newman vuelven en esta nueva muestra de la película cómica acerca de venganza entre hombres fuera de la ley en los años '30. La película, su director (Roy Hill), y el adaptador musical (Marvin Hamlish) ganaron Oscars. En el Hyland (962-2891) y Humber (769-1177).

ANNIE HALL.- Woody Allen mira en forma nostálgica su vida pasada en esta comedia que le hará reir ó sonreir cada medio minuto. En ella actúan Woody Allen Tony Roberts y la gran Diane Keaton. En el Plaza #1. Bloor & Yonge. 964-2555, Towne & Countrye, 222-1196 y el Mississauga Square One, 275-2451.

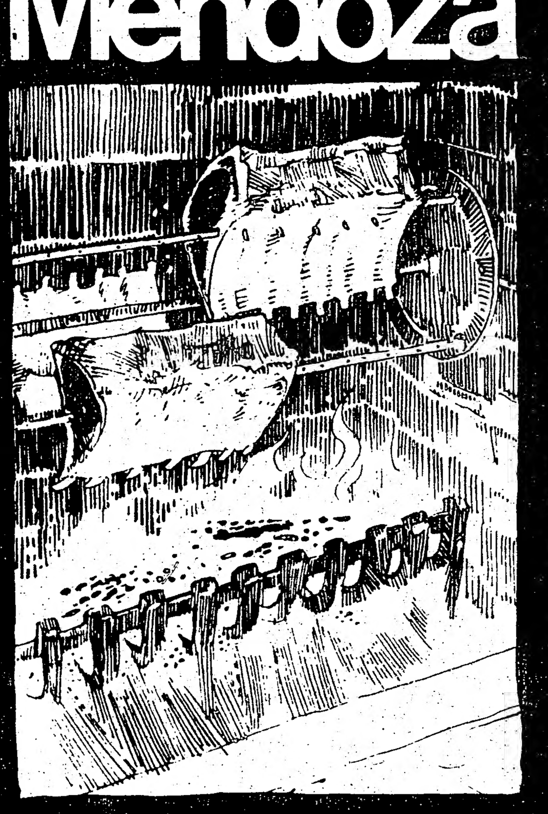
RABID. Rabiosa de verdad. Esta película le tendrá en suspenso durante la hora y media de su estadía en la sala. Había usted escuchado de hidrofobia en personas? En esta película una población de una ciudad en Quebec se contagia de esta enfermedad rabiosa e incurable (en la película, claro). En el Imperial Six de Yonge y Victoria (364-6339).

PARA NIÑOS

PETER RABBIT Y MAS HISTORIETAS.- En el 40 de St. George St. en Tor., del 18 de Junio al 9 de Julio, la Librería Pública de Toronto cordialmente te invita a que asistas a la exhibición de la colección de arte de Petter Rabbit y

Pasa a la pagina 11

RESTAURANTE "El Cortijo"
Especialidades Colombianas
Servicio a Domicilio gratis
MONTREAL
230 Roy Est. (Coin Laval) Tél.: 843-4332



Parrillado a la perfección a nuestro fuego-abierto, los asados de Casa Mendoza son absolutamente deliciosos. Ysolo $6.95 por todo lo que pueda comer... todos los Miercoles en la noche. Ensalada y papas fritas también.

Asado a la Parrilla $6.95... lo que quiera.

Pollo a la parrilla es el especial los domingos (mediodia hasta las 10pm.) ... $4.95 por todo lo que pueda comer... $2.49 para ninos menores de 12 anos. Pequenas porciones tambien. Viva como gaucho.... con asados de 16 oz. -solo $8.50 (8 oz. solo $6.50) todas las noches. Almuerzos diariamente. Lunes Cerrado

2161 Lakeshore Blvd. W. Licenciado. Amplio estacionamiento. 259-3756

Restaurant
LA PERLA CHALACA
Comida Latina a toda hora

Pescado frito	Anticuchos
Sancochado	Ceviche
Tallarines saltados	Escaveche
Seco de ternera	Aguadito
Tacu-Tacu	Chilcano

Viernes frijolada criolla
ABIERTO TODOS LOS DIAS
Atendido por su propietario Ricardo Kamiy...
807 Bloor West. frente al Christie Par...

Hungarian Castle
uno de los restaurantes más finos
471 Bloor st. w.
con su nuevo show directamente de España
PACO DEL PUERTO Y SU BALLET
con Elsa Rosario, Felix Granada, Rena, y Manolo

tambien baile y cene al ritmo de la musica latina con "La Fuga"
RESERVACIONES 929-3077

EL GAUCHO
UNICO RESTAURANTE ARGENTINO DE MONTREAL

ABAJO LA PULPERIA

PARA MUSICA FOLCLORIKA Y PEÑA TO DOS LOS DIAS
PEQUEÑO BUFFET
2150 DE LA MONTAGNE
842-3481

"HAV...
lo invi...
Abierto de 12am a ...
868-...
21 Adelaid...
($5 de descuento con este ...

BA...
EN THE C...
1653 DUFFERIN ...
TORO...
Debido a una reestruct... en nuestro local, esta... reservándonos estrict... el derecho de admisión...
AHORA DOMINGOS ABIE... DE 4 p.m. A 10 p.m.

EL BAN...
BAR Y RESTAURANTE MEXICANO
400 rue Rachel E. - Montreal
844-8655
Entretenimiento latino todas las noches
Sala de recepción en la atmósfera de la decoración latina y griega.
Para todas las ocasiones: Convenciones, fiestas, recepciones, matrimonios, etc.

NTOS

la. Había usted escucha-
, de hidrofobia en perso-
s? En esta película una
blación de una ciudad en
ebec se contagia de esta
fermedad rabiosa e incu-
ble (en la película, claro).
el Imperial Six de Yonge
Victoria (364-6339).

PARA NIÑOS

ETER RABBIT Y MAS
STORIETAS.- En el 40
St. George St. en Tor.,
18 de Junio al 9 de
lio, la Librería Pública
Toronto cordialmente te
vita a que asistas a la
hibición de la colección
arte de Petter Rabbit y

Pasa a la pagina 11

NTE
l Cortijo"
cialidades Colombianas
MONTREAL
Tél.: 843-4332

stle
finos
w:
w
paña
L
Y
T
29-3077

EL GAUCHO
UNICO RESTAURANTE ARGENTINO DE MONTREAL
ABAJO LA PULPERIA
PARA MUSICA FOLCLORIKA Y PEÑA TO DOS LOS DIAS
PEQUEÑO BUFFET
2150 DE LA MONTAGNE
842-3481

Viene de la pagina 10

Otras Historietas. Lunes a Sábado de 10 am a 5 pm.

PROGRAMA DEPORTIVO DE LA YMCA.- Para niños y niñas de 8 a 14 en la YMCA (Sucursal del 40 de College St., 921-5171), de Agosto 1ro. hasta el 12 para niños de 8 a 10 años y desde el 15 de Agosto hasta el 26 para niños de 11 a 14 años. Se requiere registración para la participación en los programas.

EVENTOS

LASERIUM II.- En el McLaughin Planaterium sobre Queen's Park puede usted soñar con el universo, más allá de la atmósfera. Espectáculos a las 8:45 y 10:00 p.m. todas las noches con excepción de lunes. Entrada $3.00. 978-8550.

CELTIC FOLKLORE.- Los Green Fiddler Morris Cancers interpretan bailes tradicionales, mientras The Friends of Fiddler's Green y Commhalts Ceoltoiri proveen la música. El 19 de Junio a la 1 p.m. en el Harbroufront Theatre. Gratis.

DEPORTE

CARRERAS DE PURA SANGRE.- La temporada veraniega de carreras de pura sangre en el Woodbine Race Track continúa hasta el 1 de Agosto. Miércoles a domingo a la 1:30 p.m. Boletas: $2 y $4. 550 Rexdale Blvd. 675-6110.

Metro Caravan

METRO CARAVAN.-- La Caravana que todos esperabamos. Festival étnico anual tiene lugar entre el 17 y el 25 de Junio a través de la ciudad de Toronto. Se ofrece comida y entretenimiento que reflejan 51 culturas diferentes. Los pasaportes pueden adquirirse en los pabellones a $5. Abierto de lunes a sábado de 6 p.m. a medianoche, El domingo de 4 a 10 p.m. 868-0466.

"HAVEN FOR MEN"
lo invita a una sesion que incluye
DUCHA CON UNA MODELO
BAILES DESNUDOS
FROTACION DE CUERPO POR MODELO
Abierto de 12am a 2am. lunes a sábados
868-1359
21 Adelaide St. West
($5 de descuento con este aviso) Se habla español.

BAILE
EN THE COCONUT
1653 DUFFERIN ST. y ST. CLAIR
TORONTO
Debido a una reestructuración en nuestro local, estamos reservándonos estrictamente el derecho de admisión.
AHORA DOMINGOS ABIERTO
DE 4 p.m. A 10 p.m.

EL BANDIDO
BAR Y RESTAURANTE
MEXICANO
400 rue Rachel E. - Montreal
844-8655
Entretenimiento latino todas las noches
Sala de recepción en la atmósfera de la decoración latina y griega.
Para todas las ocasiones: Convenciones, fiestas, recepciones, matrimonios, etc.

nuestra gente
PRIMER PROGRAMA DE LA TELEVISION CANADIENSE
DIRIGIDO A LAS 24 COMUNIDADES DE HABLA HISPANA
NUEVO CICLO!
EN SU CUARTO AÑO DE PROGRAMACION
AHORA DIRIGIDO Y ANIMADO POR:
• JULIO HEBER MARZIALI
• ENRIQUE GUTIERREZ
Monday 10 AM Citytv Saturday 7:30 AM
Monday 10 PM mctv CABLES GRAHAM-KEBLE-METRO SCARBORO-ROGERS-YORK
PRODUCIDO AL TRAVES DE LAS FACILIDADES DE ....
oficina y estudio ... 1000 Lawrence Ave. W. Toronto-Ont. M6A-1P2
MULTILINGUAL TELEVISION

Agencia de Viajes

ONTARIO SARRACINI

Tarifas especiales a todo el mundo.

2 Oficinas a su servicio.

2446 Dufferin St.
Toronto, Ont.

165 Dundas St. West
Mississauga, Ont.

272-1023

Llame para información sobre el

CAMPEONATO MUNDIAL EN ARGENTINA 1978

windward travel

321 DAVENPORT RD. TORONTO
TEL. 961-1014

ERIKA ZAFFARONI
Su agente latina.

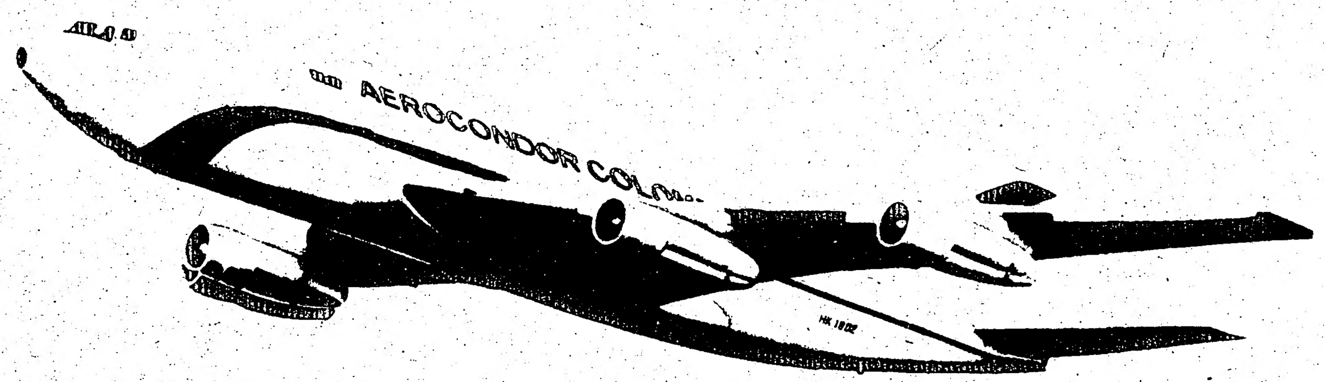
Viajes a cualquier parte del mundo.

TOURS PARA ESQUIADORES DESPACHO DE BAULES.
VENTA DE TICKETS PARA TREN, BARCO Y OMNIBUS.
VISAS, PASAPORTES, TRADUCCIONES, DOCUMENTACIONES.

AEROCONDOR anuncia su ingreso a la IATA

A nuestros usuarios, a las agencias de viajes, a las demas compañías aéreas y a todos los amigos de AEROCONDOR, comunicamos nuestro ingreso a la International Air Transport Association IATA.

Ahora somos una Compañía IATA.



AEROCONDOR
La Línea Aérea de Colombia

(416) 869-0956

Sud America. Viaje desde Toronto con el único servicio aéreo sin paradas intermedias.

Nosotros lo llevamos a Lima "non stop", luego a Santiago y Buenos Aires; además preparamos las conexiones para su viaje a Rio de Janeiro y Sao Paulo

CP Air

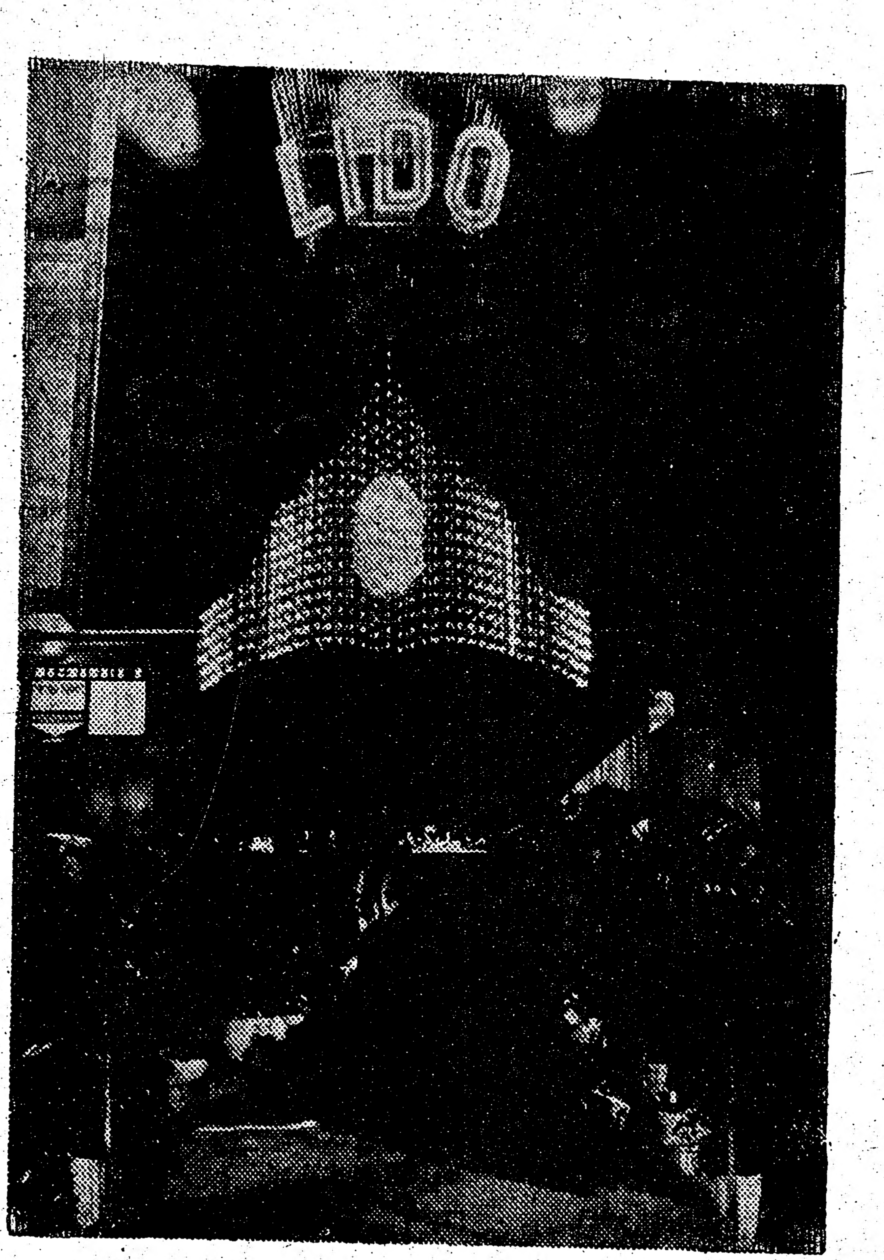
Nuestros aviones color anaranjado son inconfundibles y también lo es nuestro servicio!

El Famoso "Lido" Ocupa Nuevos Salones

★ Celebridades de Arte y Moda lo Inauguraron
★ Aplaudieron a las "Bluebell Girls"

Por MICHEL ARTAULT

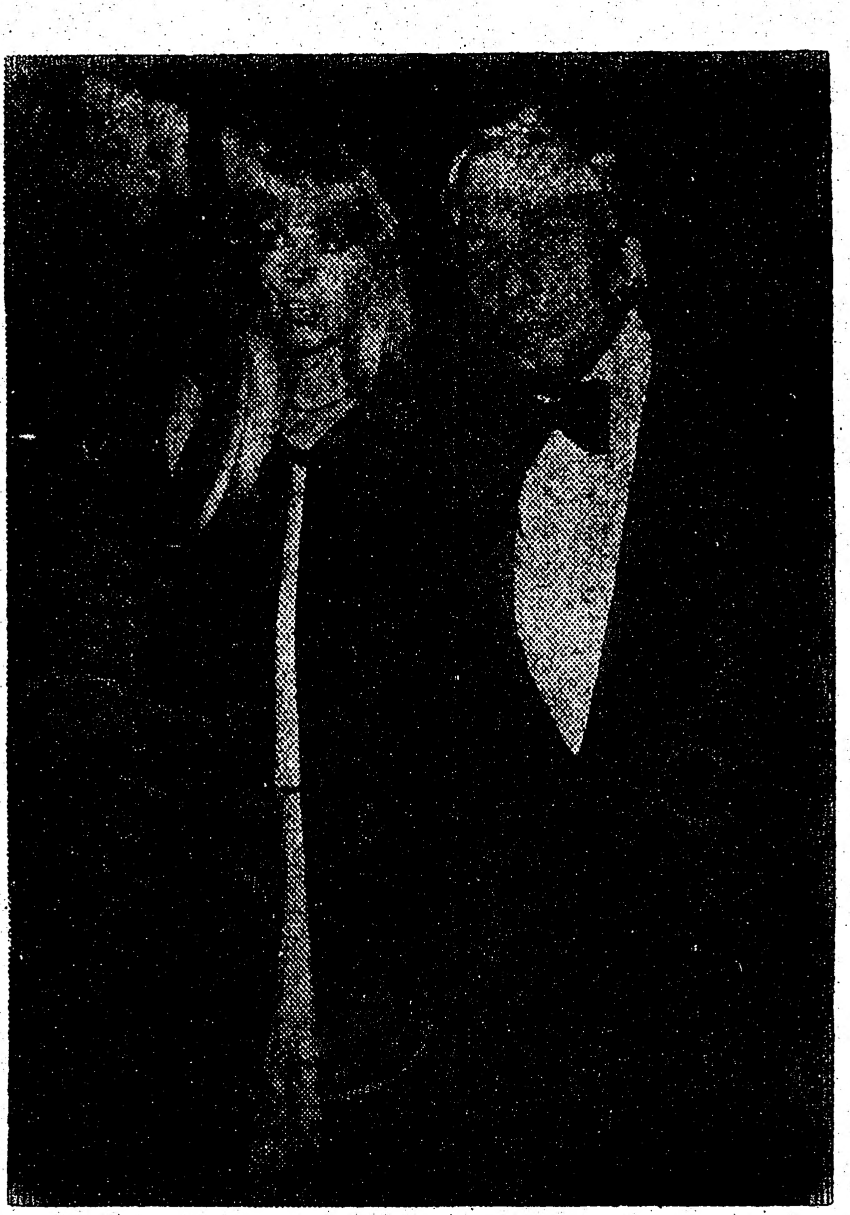
MICHEL PICCOLI y Stephane Audran



ESTA ES LA entrada del nuevo Lido.

PARIS, —El "Todo París" admiró las nuevas salas del cabaret más famoso en París, en los Campos Elíseos, que se cambió al local del antiguo cine Normandie, para admirar el nuevo espectáculo de las "Bluebell girls" conducido por las hermanas Kessler. Para inaugurar el nuevo "Lido" 1977, el París elegante contestó la invitación de Jean-Louis Guerin, ofreciendo a los fotógrafos uno de los retratos más hermosos del año del Paris de moda.

En la sala estaba Jean-Paul Belmondo, quien nunca es visto en público, acompañado por sus padres y su hija, Johnny Halliday, acompañado de Rosa Fumette (bailarina desnudista de la taberna El Caballo Loco, quien había venido como una vecina). Ira de Furstenberg y Pierre Gardin, Yves Saint Laurent y la baronesa Guy de Rotschild, Gunther Sachs y su esposa, la señora Sukarno, Michel Piccoli, los hermanos Druckers, Ludmilla Tcherina, Regine, Guy Drut, etcétera.



GUNTHER SACHS y su esposa

VIAJES ESPECIALES
DUFFERIN ST. CLAIR TRAVEL SERVICE
1682 DUFFERIN ST 654-9804
Viajes en grupo
$786.00 TORONTO BUENOS AIRES TORONTO
Tarifa especial para Montevideo y casi a cualquier parte del mundo

FOREIGN EXCHANGE SERVICE
Oficina de cambio
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Income Tax, Inmigración, Poderes, Visas, Legalizaciones y Traducciones.
Hablamos Español
RALPH GAUDIC Notario Público
1244 Bloor St. W. 531-1871 537-9216

Viaja en Diciembre?
Reserve ahora para viajes especiales!!
CUPO LIMITADO
Universo Travel Agency
1472 Dundas st. W. Tor. Ont.
534-1147 534-1148
Notario Publico-Traducciones-Poderes-Fletes aereos y maritimos-
Hablamos espanol

Viajes especiales a Latinoamerica
DUFFERIN Travel
3255 Dufferin St. Toronto, Ontario
781-5204
HABLAMOS ESPAÑOL

Viajes Especiales a:
ESPAÑA LATINOAMERICA PORTUGAL
Viaje Ahora
Pague Después
La Primera Agencia de Viajes Española

Don Quijote
TRAVEL AGENCY
279 COLLEGE ST., TORONTO, ONT. M5T 1S2
967-3515 967-3502

INCOME TAX

AHORRE CON NUESTRA EXPERIENCIA
La agencia mas experimentada en la Comunidad.
* Pasajes a Latinoamérica o cualquier parte del mundo
* Precios especiales y de excursión
* Documentación legal * Inmigración * Traducciones
* Fletes aéreos o marítimos desde su puerta
* Servicio de notario público * Pasaportes
solmar travel
803 Dundas St. W. (Cerca de Bath
Tels. 364-7885 / 364-8370

pular, jueves 16 de Junio de 1977
NDOR
ngreso
OR
56
de
das
os a Lima
Santiago y
ones
aneiro
Air
ndibles

Campera Deportiva Para el Hombre Actual

ROMA, (A. N. S. A.) Como prenda alternativa a la chaqueta, sobre todo en la temporada otoñal, se impone en estos momentos la campera masculina. El hombre que la adopta puede asumir la imagen moderna y funcional del joven "manager", inserto en la producción, en la vida activa de la sociedad. La campera es el primer paso hacia una revisión de todo el sistema del vestuario. Se trata, naturalmente, de iniciar una revolución pacífica en todo el guardarropa masculino.

Hasta hace algunas estaciones parecía imposible que un hombre "comprometido" pudiera adoptar con tanta desenvoltura el uso de la campera para todo momento del día. Ahora se comprende que un caballero práctico esté dispuesto a vestirse de manera diversa, para apropiarse en plena libertad, también él como la mujer, de su personalidad y su modo de ser estético.

La campera que se luce durante el tiempo libre, por tradición, se transforma en un modelo agradable, en una prenda sencilla que se lleva con comodidad. Se trata de un modelo nuevo y es la solución más interesante tanto para el hombre cuanto para la mujer.

En este sector también aparecen ejemplos más elaborados: de cuero, por ejemplo, o de seda —en el verano— que se prefieren para ocasiones elegantes.

La campera masculina con cierre relámpago o botones, más o menos amplia, es la solución ideal a la cual se recurre a menudo y que permite al vestuario masculino cambiar de aspecto. Remplaza a la chaqueta y es sumamente desenvuelta.

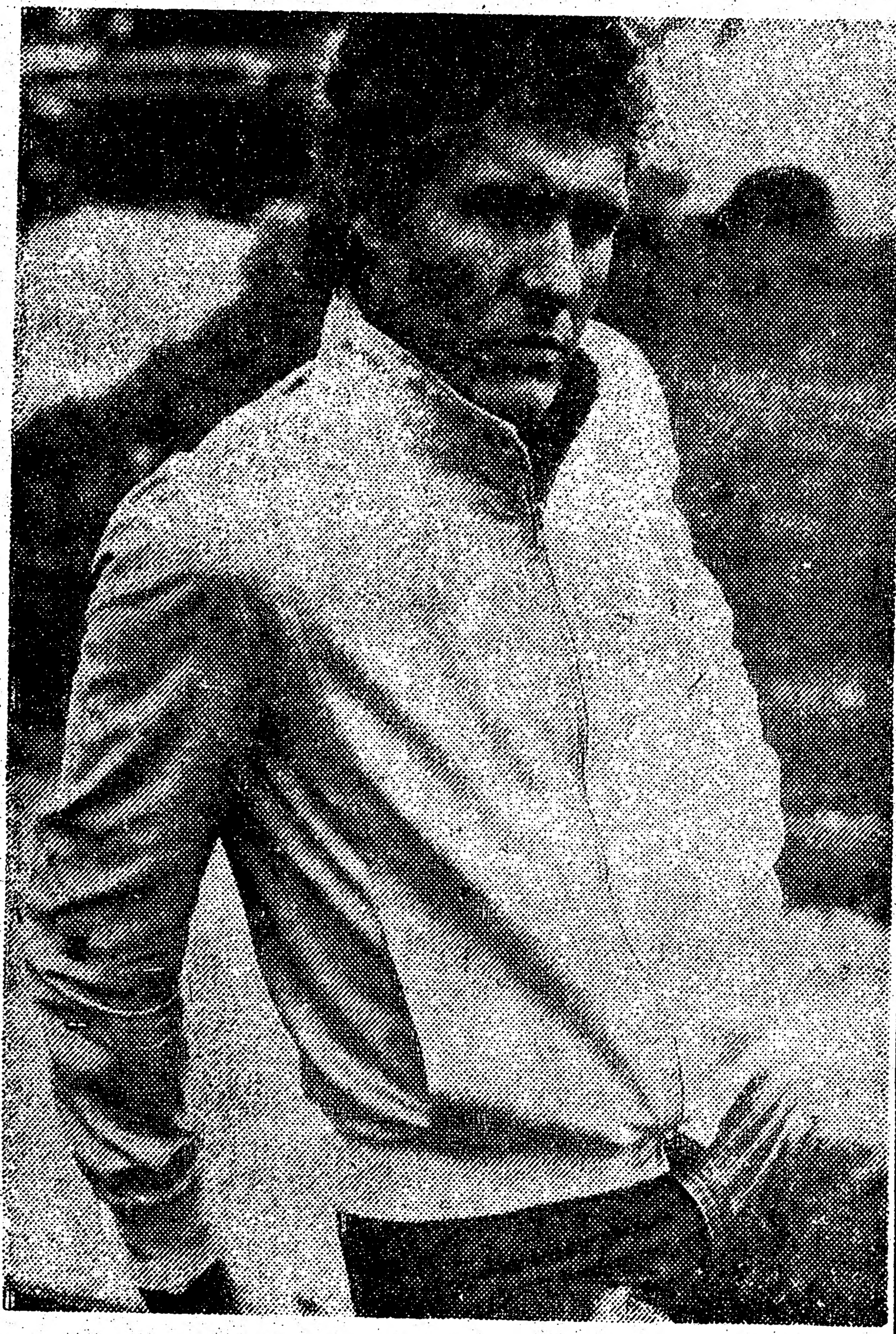


IMAGEN MODERNA y funcional con esta prenda

Calzado Tradicional

COMODO Y fácil de lucir, este modelo femenino

ROMA, (ANSA) Son los más cómodos y también los más fáciles de lucir, caracterizados por la línea clásica y con tacones no muy acentuados en la altura.

Son los zapatos de hace tantos años, que contribuyen a cambiar el aspecto del nuevo guardarropa; se adaptan para acompañar los pantalones y las faldas; son normales en el modelo y, justamente por eso, han vuelto a ser de gran actualidad.

El ejemplo de la fotografía se adapta a todas las mujeres. Lo clásico vuelve a estar de moda, en cuero bicolor, con un tacón alto de vanguardia.

Muchos los modelos femeninos del momento. Junto a las botas, que lograrán un gran triunfo en invierno, los nuevos zapatos son sutiles en la línea: mocasines con adornos, más livianos, para lucir con pantalones; finalmente, zapatos cerrados en todos los niveles de la moda.

El nuevo estilo es refinado. Las mujeres, siempre más a menudo, son propensas a elegir nuevos modelos, de vanguardia. Tacones altos y gruesos, pulsera en el tobillo, forman parte de los nuevos modelos para el día y la noche. Los nuevos zapatos deben parecerse y recordar a los viejos, pero sólo en este sentido son interesantes y atraen la atención de las mujeres.

Naturalmente, junto a los moderados y clásicos, existen otros muy de vanguardia, destinados a las jovencitas.

Hay que recordar, por último, en este punto de la temporada, que el primer zapato que debe elegirse para acompañar al nuevo guardarropa invernal es la bota, en su versión más clásica.

Para el Hombre Elegante

CONJUNTO clásico

ROMA, (ANSA)—El estilo del guadarropa masculino se orienta hacia el género clásico y tradicional que en síntesis es preferido por todos los hombres.

Las chaquetas son refinadas; los pantalones, rectos y generalmente con bajos; las telas, clásicas de colores sobrios.

El hombre de los próximos meses, por lo tanto, usará un traje serio con corbatas moderadas y camisas de un solo tono.

La nueva moda no deja librado nada a la casualidad. Las telas son a menudo oscuras, aunque a veces se permiten algunas fantasías.

Todo cambia, también los principios de la moda masculina. Los trajes son cada vez más cómodos, prácticos y desenvueltos, sin perder elegancia. Además el hombre volverá a usar sombrero y mocasines.

En materia de prendas deportivas e informales, se recomiendan los sacos a cuadros, los pulóveres, los pantalones de terciopelo, la campera.

Novedoso Camisero

ESTE MODELO siempre queda bien a la mujer

ROMA, (ANSA)—El camisero es considerado el vestido del momento en todas sus posibles versiones y en todas las telas del momento. Es el modelo para la mujer de los años 70.

Nada nuevo puede decirse del camisero actual. Su historia es vieja pero válida. Aparece como la prenda más solicitada de las damas de toda edad.

El más nuevo está realizado en tela fantasía. Los modelos pueden cambiar, el estilo nunca.

Cuello alto, chato, masculino; abotonado o no; con falda recta, tableada, corta o larga, todo es válido. Todas son características para diferentes modelos.

La elección del corte dependerá del tipo de figura. Una mujer robusta evitará las tablas, una esbelta podrá elegirlas con tranquilidad. El el vestido ideal que se adapta a todas las mujeres, de cualquier edad.

Las más jóvenes parecen mayores con él y las maduras parecen más jóvenes; por lo tanto siempre queda bien.

El camisero se impone en todas las estaciones del año, invierno, verano, otoño y primavera. Puede ser usado de mañana, tarde o noche. Hay que cuidar, eso sí, la elección de los accesorios.

El modelo del diseño es muy coqueto. Está confeccionado en lanita rayada, con abotonadura hacia un costado, un bolsillo pegado y cuello volcado. Las mangas, pegadas. La falda de largo normal

Pieles, Abrigos, Chaquetas, Estolas desde $99.00
Siempre tenemos gran selección. También Collares, Sombreros, Pieles para hombre.
Abrigos de Pieles, Chaquetas desde $10.00. Almacenamiento, Limpieza, Reparos.
Paul Magder FURS
202 SPADINA AVE. TEL. 363-6077

La última moda para la próxima temporada
Trajes a medida
camisas - pantalones
sweaters
PELINI TAILORS
TEL: 741-2960

LAS PALMAS
PELUQUERIA HISPANA
ESPECIALIZADOS EN
TINTES, PERMANENTES,
CORTES DE TODO ESTILO,
MAQUILLAJE, MANICURE
VENTA DE PELUCAS
1151 DAVENPORT RD TORONTO
TEL 656-1015

ODEON
Semana de Junio 17 a
THE DEEP
QUFFERIN DRIVE-IN
HYLAND I
HUMBER 1
DON MILLS
13ERA. Semana
PAUL NEWMAN
SLAP SHOT
MARIE-FRANCE PISIER • JOHN BECK
YORK I
ALBION 2
PARKWAY DRIVE-IN
2da. Semana
"ROLLERCOAS
FAIRLAWN
ODEON • Oshawa
PRESENTA:
The All-American Woman
Bottoms
EVE

so Camisero

pre queda bien a la mujer

Una mujer robusta evitará las tablas, una esbelta podrá elegirlas con tranquilidad. El el vestido ideal que se adapta a todas las mujeres, de cualquier edad.

Las más jóvenes parecen mayores con él y las maduras parecen más jóvenes; por lo tanto siempre queda bien.

El camisero se impone en todas las estaciones del año, invierno, verano, otoño y primavera. Puede ser usado de mañana, tarde o noche. Hay que cuidar, eso sí, la elección de los accesorios.

El modelo del diseño es muy coqueto. Está confeccionado en lanita rayada, con abotonadura hacia un costado, un bolsillo pegado y cuello volcado. Las mangas, pegadas. La falda de largo normal

PALMAS
ERIA HISPANA
LIZADOS EN
ANENTES,
O ESTILO,
ANICURE
PELUCAS
RT RD. TORONTO
656-1015

ROLLERCOASTER

ODEON Theatres

Semana de Junio 17 a Junio 23

Vale la pena el terror del Deep?

THE DEEP

ADULT ENTERTAINMENT

DUFFERIN DRIVE-IN — S. OF HWY. 7 • 669-1605
HYLAND I — YONGE AT ST. CLAIR • 962-2891
HUMBER 1 — BLOOR & JANE • 769-1177-8
DON MILLS — DON MILLS CENTRE • 447-6451
ALBION 1 — ALBION MALL AT KIPLING • 742-0666-7
FINCH 1 — FINCH AT DUFFERIN • 663-9505-6-7
SHERIDAN 2 MISSISSAUGA — ERIN MILLS RD., N. QE, MISS. • 822-5313
BAY RIDGES DRIVE-IN — HWY. 2 W. OF BROCK • 683-0161

13ERA. Semana

PAUL NEWMAN SLAP SHOT

HYLAND II — YONGE AT ST. CLAIR • 962-2891
SHERIDAN MISSISSAUGA — ERIN MILLS RD., N. QE, MISS. • 822-5313
FINCH 3 — FINCH AT DUFFERIN • 663-9505-6-7
HUMBER 2 — BLOOR & JANE • 769-1177-8

MARIE-FRANCE PISIER • JOHN BECK • SUSAN SARANDON

YORK I — EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600
YORK II — EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600
ALBION 2 — ALBION MALL AT KIPLING • 742-0666-7
FINCH 2 — FINCH AT DUFFERIN • 663-9505-6-7
PARKWAY DRIVE-IN — N. OF STEELES OFF WOODBINE • 495-6344

ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER

2da. Semana

"ROLLERCOASTER"

FAIRLAWN I — YONGE N. OF LAWRENCE
ELANE — EGLINTON & DANFORTH RD. • 261-3135
ODEON • Oshawa — PHONE 725-5833
ODEON • WESTON — WESTON RD. AT LAWRENCE • 241-1821

PRESENTA:

The All-American Woman y Bottoms Up

EVE

Vice or Versa y the executive wives

ADMITTANCE RESTRICTED

EDEN

Demasiado Sensurround en Rollercoaster

Hace ya un cuarto de siglo que la primera película espectacular, llamado Esto es Cinerama, presentara al público cinematográfico con la experiencia de "viajar" en un rollercoaster (o "montaña rusa"), haciendolo levantar de sus asientos con la experiencia de subas-y bajas.

Cinerama fué uno de los varios trucos utilizados por las compañías productoras en los años '50 para atraer al público que se mostraba más y más adepto a la TV (recuerda Cinemascope, Vista-Vision, Todd-AD y 3-D?) Ninguno de estos recursos duró mucho porque la repetición de su uso hizo perder la atracción del público.

El efecto denominado Sensurround es un heredero de aquellos trucos. El tercer ejemplo de su uso es "Rollercoaster". Consiste en parlantes suplementarios en la parte trasera de la sala cinematográfica que amplifican los sonidos graves de la banda sonora. Anteriormente, el efecto se utilizó en "Earthquake" y en "Midway", en una película de guerra.

En Rollercoaster, el truco estropea a la película. Sin sensurround, "Rollercoaster" sería una cinta policial perfectamente respetable, acerca de un extorsionador que hace explotar rollercoaster mientras trata de obtener $1 millón de dólares de un grupo de dueños de parque de diversiones. Con el efecto sonoro, la película pierde proporción y pasa a ser ridiculo.

A veces, debido al efecto sensurround, las voces de los actores masculinos suenan como la versión hollywoodense de la voz de Dios. En otros casos, las voces se vuelven inaudibles.

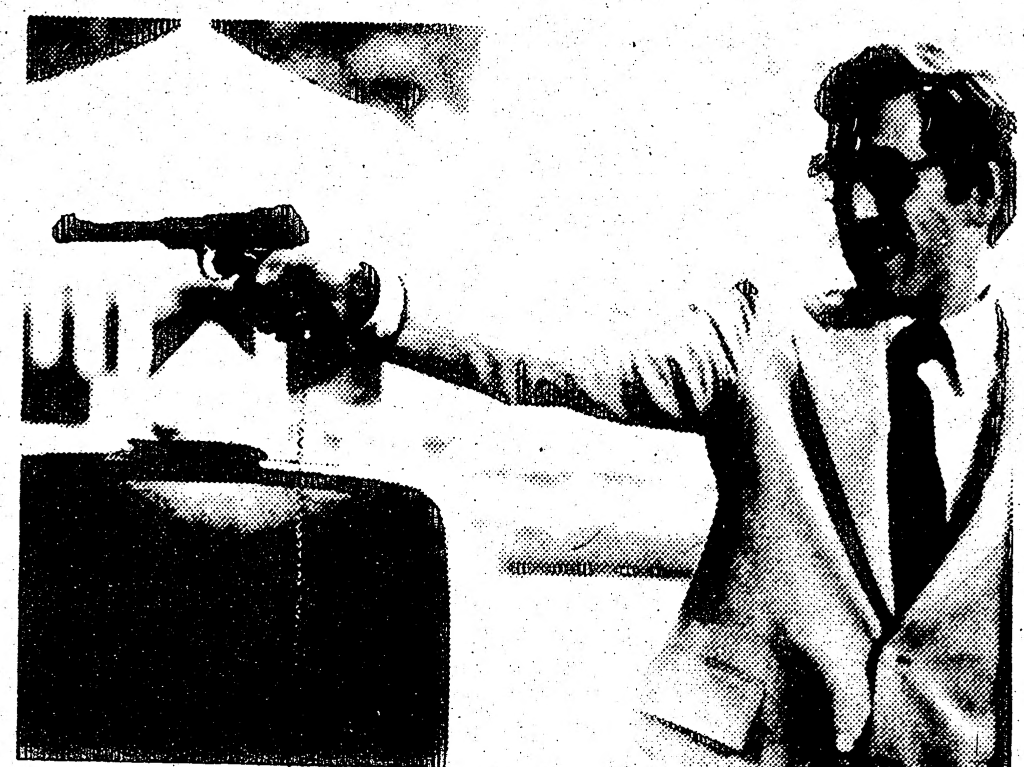
George Segal, como el inspector de la oficina de seguridad y standards cumple dignamente con su rol de hombre común envuelto en una máquina burocrática.

Susan Strasberg interpreta a la novia de este divorciado, con una hija. Timothy Bottoms es el extorzionador, frío y calculador, siempre un poco más adelante de sus perseguidores policiales.

El ritmo de la película es discretamente bueno. Los 3 rollercoasters usados son espectáculares, especialmente la revilución en la Montaña Mágica, cerca de Valencia, California.

Aunque a veces la cámara se sitúa en el asiento del frente del rollercoaster, el resultado no es muy emocionante; quizás el ruido del sensurround distrae demasiado, o ya nos hemos acostumbrados a los efectos espectaculares (caídas, subidas, etc) desde los tiempos de Cinerama.

Susan Strasberg



George Segal

El Programa Automotriz del Pacto Andino Debe Aprobarse el 30 de Junio; Habrá Conflictos

El proyecto debe ser aprobado el 30 de junio y a estas alturas la comisión parece dispuesta a aceptar que se negocie una solución política para que las cosas caminen, sino sobre ruedas por ahora, al menos dentro de los plazos fijados.

La actitud parece ser compartida por los gobiernos de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, que no desean que el Pacto se derrumbe justamente cuando parece emerger de la crisis a que dio lugar en 1976 el retiro de Chile, por una controversia sobre las inversiones extranjeras.

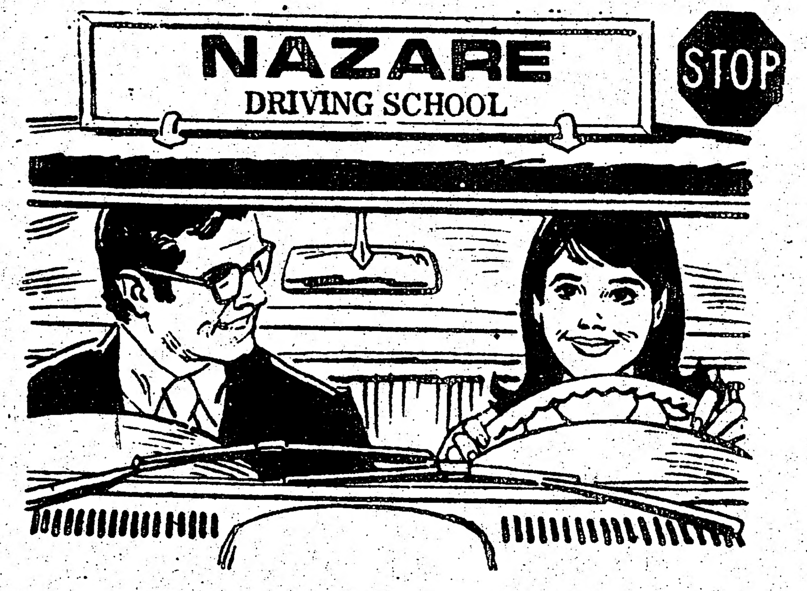
Así las cosas, el arreglo político se ha convertido en una necesidad que hay que negociar para dar una apariencia de unidad de criterios.

Las diferencias particulares y los desacuerdos internos podrían arreglarse más adelante, dijo un portavoz.

Explicó que al aprobarse el programa el 30 de junio, plazo impostergable, regirá un conteo de tres años para implantar el esquema. Se cree que sería suficiente para sortear cualquier problema que no se solucione antes.

También dijo que lo importante es que el programa sea aceptado como un

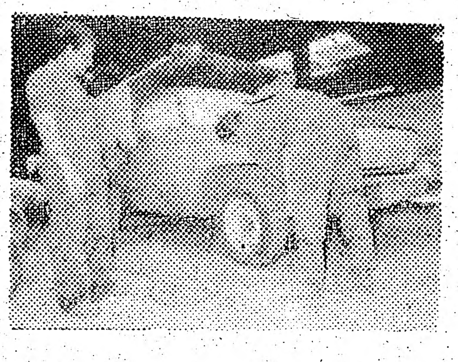
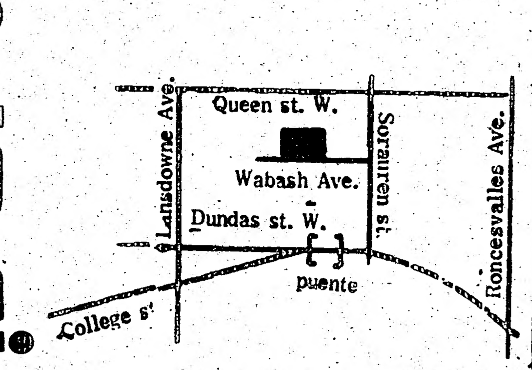
Pasa a pagina 17

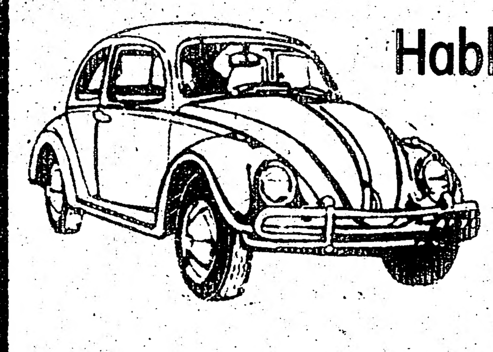


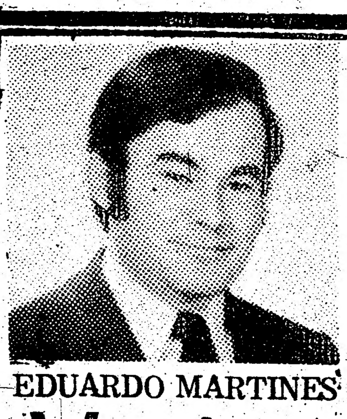
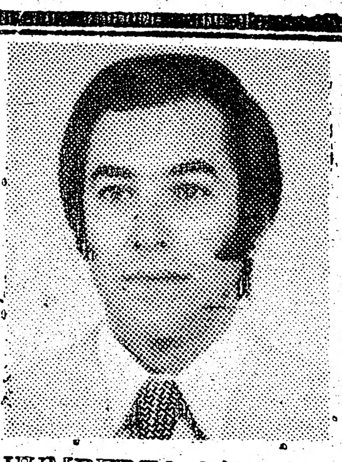
Le garantizamos su permiso de conducción sin que sepa hablar inglés. Rápidos apuntamientos para su examen de manejo. Tarifas bajas.
725 College st. Tél. 534-3793

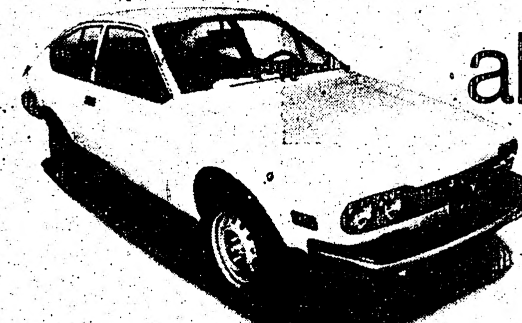
Por $3,148* o menos compre su carro nuevo 1977
"TOYOTA CANADIAN" en
KEN SHAW MOTORS LIMITED
4005 Dundas St.W., Toronto Tel. 766-1155

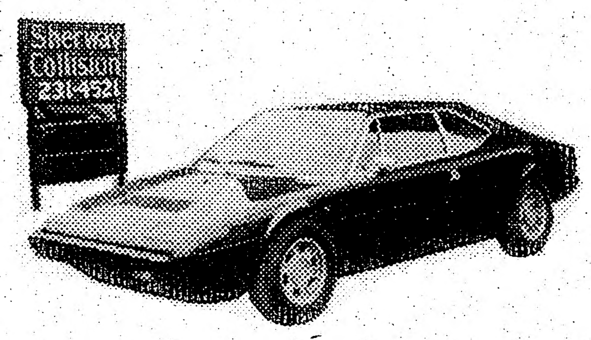
Pregunte por ALBERTO LAREDO su Agente Hispano
*Precio no incluye flete, preparación, licencia y 7% de impuestos.

Chapa y pintura
Especialización en carros europeos
tel. 536-6650
ARGENT AUTO BODY
35 Wabas Ave.



EN MISSISSAUGA
Nos especializamos en reparaciones mecánicas en general.
Especialmente Volkswagen, Audis, Porche.
Hablamos español.

L&M MOTORS
498 Lakeshore Rd. E.
278-4499

Olimpico Auto Sale

EDUARDO MARTINES
1195 Dundas St.W.

HUMBERTO CARVALHO
Venta, compra y cambio de carros usados

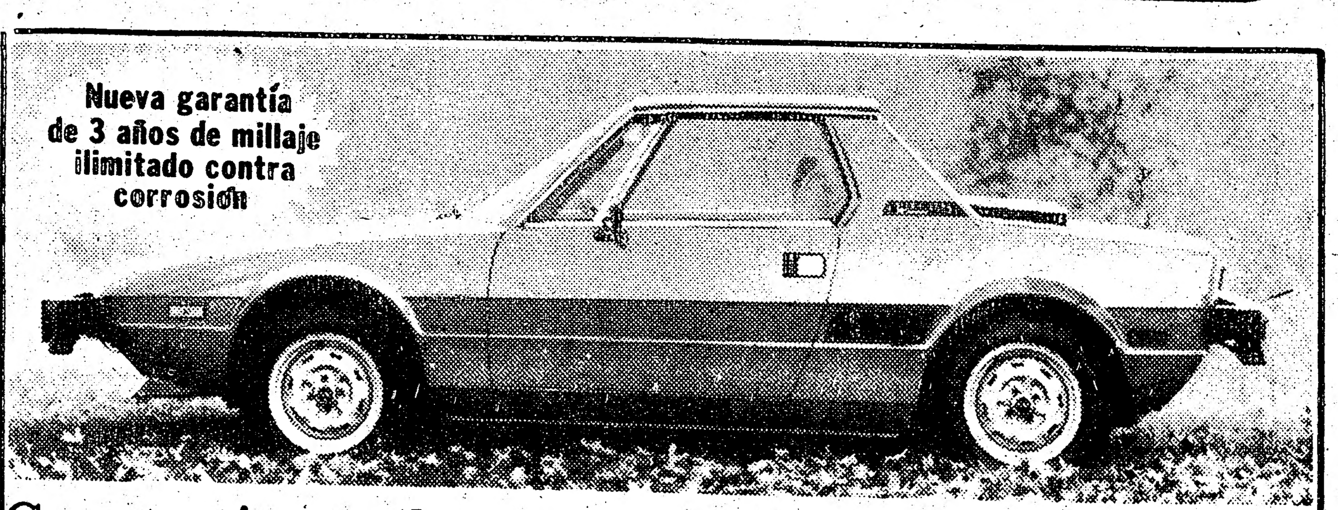

al servicio del Latino
facil financiación
533-1169

SHERWAY COLLISION
119 Shorncliffe Rd. Etobicoke


ESPECIALISTAS EN TODO TIPO DE REPARACIONES Y PINTURA DE CARROCERIAS DE AUTOMOVILES
DEJE A NOSOTROS EL PROBLEMA DE HABLAR CON SU COMPANIA DE SEGUROS
ESTIMACIONES GRATIS
HABLAMOS ESPANOL
TRABAJOS GARANTIZADOS
DAMOS AUTOS DE CORTESIA
231-4521 para más detalles.

GLADSTONE MOTORS
2 Gladstone Ave. y Queen St.W. Tor., 535-6287

COMPRA-VENTA-INTERCAMBIO -DE AUTOMOVILES-
GARANTIA-LOS MAS BAJOS PRECIOS-
HABLAMOS ESPAÑ[OL] Financiación en la propia oficina

Nueva garantía de 3 años de millaje ilimitado contra corrosión

Cuanto tiempo ha esperado por su auto deportivo? Ahora puede Ud. ser dueño del excitante, motor mediano, árbol de leva a la cabeza, 4 velocidades
Fiat X 1/9 por solo
$5995* FIAT
*Precio de lista sugerido por los productores, no incluye flete, impuestos, licencia o gastos preparativos del distribuidor. Distribuidores pueden vender por menos.
Manejelo en:
Dino's Garage 1250 Dupont st. Tor. 533-9433

Popular, jueves 16 de Junio de1977

148*o menos
u carro nuevo
1977
A CANADIAN"
en
EN SHAW MOTORS LIMITED
005 Dundas St.W.,
ronto Tel. 766-1155
*Precio no incluye flete,
preparación, licencia y
7% de impuestos.

AUGA
reparaciones
eneral.
kswagen,
e.
ol.
MOTORS
keshore Rd. E.
78-4499

LLISION
obicoke
PECIALISTAS EN TODO
O DE REPARACIONES Y
TURA DE CARROCERIAS
AUTOMOVILES
E A NOSOTROS EL
OBLEMA DE HABLAR
N SU COMPANIA
SEGUROS
RATIS
NOL
ZADOS
RTESIA
detalles.

su auto deportivo?
excitante, motor
eza, 4 velocidades
olo
IAT
ncia o gastos preparativos del distribuidor.
t. Tor. 533-9433

Viene de la pagina 16

hecho.

Sectores industriales de los países socios critican el proyecto y afirman que está fuera de la realidad, aludiendo también a supuestas discrepancias entre los gobiernos sobre la línea que debe seguirse en las negocianes.

230 MIL VEHICULOS PRODUCIDOS EN 1976

La producción automotriz de 1976 en la subregión se aproximó a los 230,000 vehículos. Venezuela ensambló 160,000, Colombia 35,000 y Perú 34,344

Ecuador y Bolivia no tienen producción automotriz pero según fuentes, el parque automotor habría excedido los 100,00 vehículos el año pasado en cada uno de los socios menores.

El proyecto de la junta asigna a Venezuela 41 por ciento de la producción automotriz del área a Colombia y Perú porcentajes iguales de 21 por ciento, y el 37 restante a Bolivia y Ecuador.

El Mercado Andino de la industria operará con las nuevas asignaciones a partir de 1980. Venezuela, Colombia y Perú, según el esquema, sólo cubrirían en un comienzo sus demandas locales.

Bolivia y Ecuador, dentro del régimen de trato especial por ser países de menor desarrollo relativo resultarían los más favorecidos pues producirían más vehículos de los que necesitan sus mercados.

El proyecto de la junta es en realidad el reajuste de un acuerdo negociado en agosto de 1975, cuando Chile todavía era miembro del Grupo Andino. Ese documento también fue criticado, diciéndose que se basaba más en razones políticas que tecnológicas.

Al retirarse Chile en octubre pasado, sus cuotas de producción fueron reasignadas a Bolivia y Ecuador, principalmente.

Según el proyecto, los modelos producidos en cada país deberán incorporar ciertos componentes fabricados localmente, sobre todo motores. En algunos casos se considera la fabricación de sistemas de combustible, bombas de aceite, dinamos, bobinas y transmisiones.

También se intenta establecer el concepto de la coproducción. Colombia y Ecuador, por ejemplo, que fabricarán autos de 1 000 a 1,500 centímetros cúbicos, podrían ponerse de acuerdo para el ensamble de los coches en Colombia y la producción de componentes clave en Ecuador.

CENTRE CITY
MOTORS LTD.
807 BATHURST ST. SUBWAY
Compre Automovil in
cuota inicial. Carros Usados
Precios Bajos
CERTIFICADOS - GARANTIZADOS - CAMBIOS
Alquiler de coches nuevos de
AVIS RENT A CAR. 532-6634
Tarifas especiales diarias y de Fin de Semana
JORGE NAVAS
534-3515 534-3514

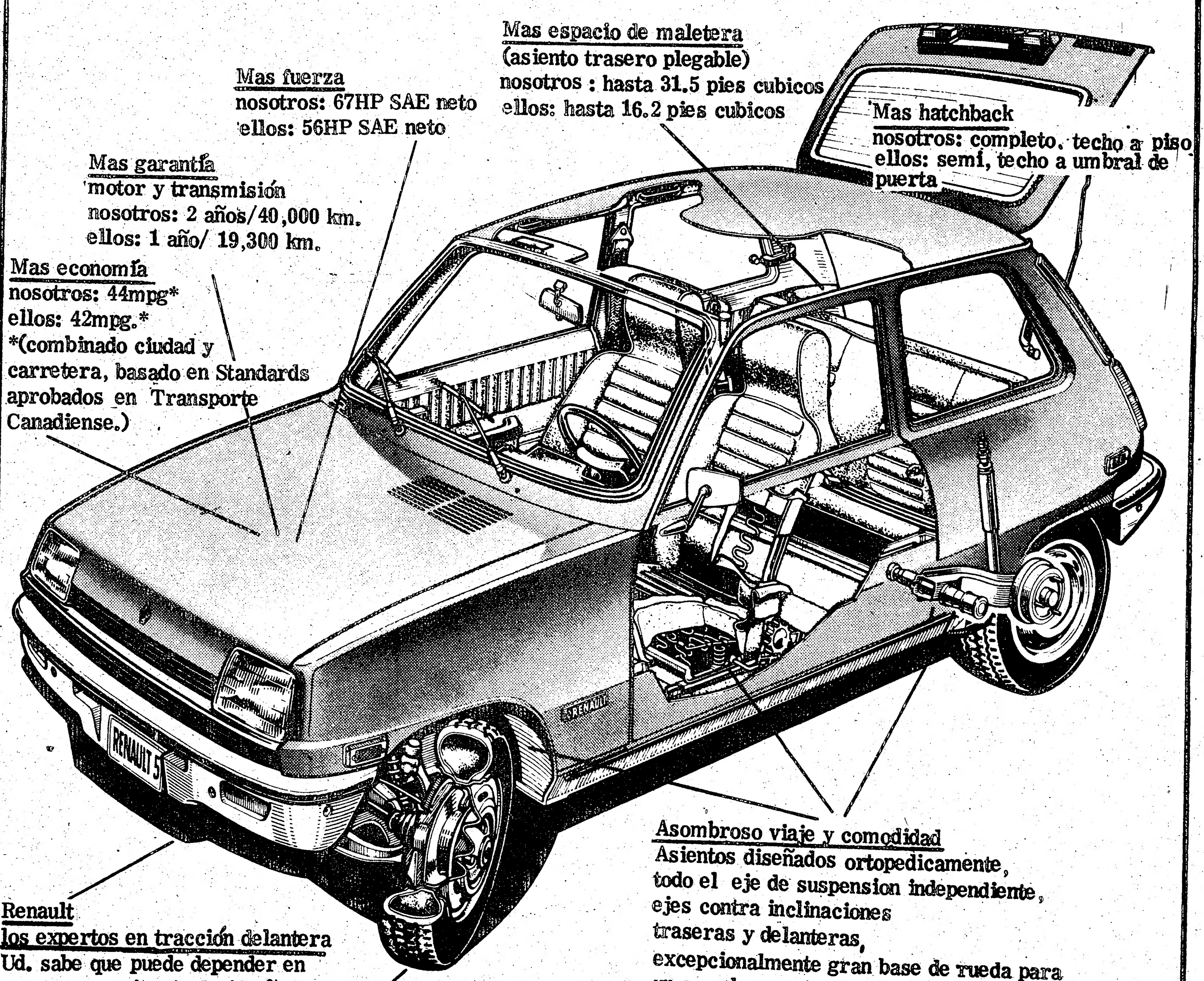
ROBERT
AUTOMOTIVE SUPPLY & HARDWARE LTD.
Seccion Automotriz
Piezas para su motor y pinturas
Seccion de Ferreteria
con linea completa de ferreteria, pinturas y utensilios de cocina.
531 College Street, 929-0909

Chapa
Pintura
en general
Especializados en coches
Europeos y deportivos.
Estimaciones gratuitas.
Hablamos Español
VENTA DE COCHES
CON GARANTIA
A & P Collision Centre
1102 Ossington Ave. Toronto
534-1187

ADDISON
ON BAY LTD.
Compra y venta
de automóviles
nuevos y usados.

Esmerado servicio
y toda la
financiación
necesaria.
Pregunte por
ALBERTO PINTOS
BUICK Cadillac GMC TRUCK SERIES PONTIAC
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
964-3211

Renault 5 GTL. Mas poder, economía, espacio y garantía que el Civic hatchback. Y, sobre todo, es grandioso conducirlo. Averiguelo.



Estas comparaciones están basadas entre el Renault 5 GTL 1977 vs. el Civic hatchback 1977.
RENAULT 5
Gran variedad de carros Renault usados con 1 año de garantía.
Distribuidor:
BENTOS TIRE CENTRE
839 Queen st. W. Toronto
363-2659
Consulte a Fernando Valladares, su agente latina.
CONDUZCA EL RENAULT 5. LA FORMA PRACTICA DE DIVERSION

La primer auto escuela española de Toronto

APRENDA COMO EN SU TIERRA. OBTENGA EL CARNET DE CONDUCIR CON LA AUTO-ESCUELA QUE HABLA SU MISMO IDIOMA. GARANTIZAMOS SU PERMISO DE CONDUCIR SIN NECESIDAD DE HABLAR O LEER INGLES.

LECCIONES DE UNA HORA EN CARROS AUTOMATICOS O MARCHAS.

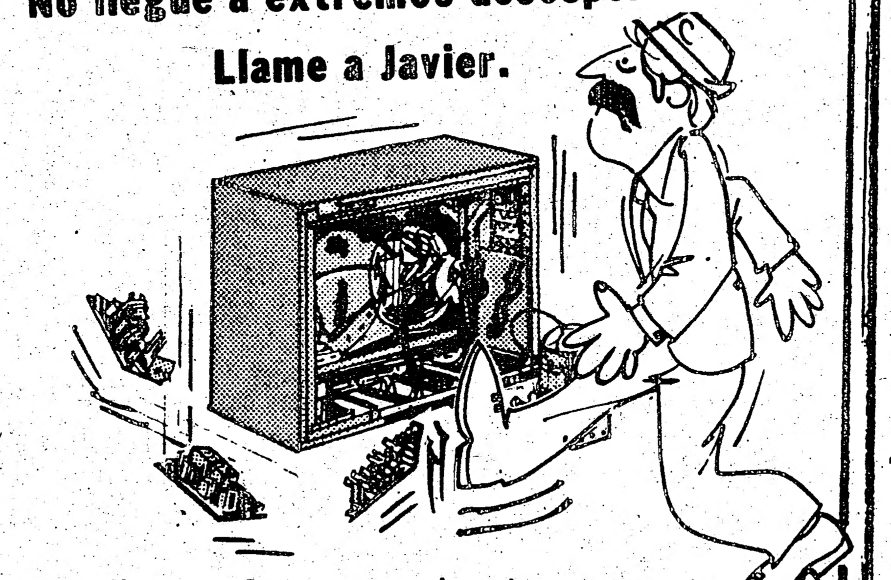
TAMBIEN SOMOS ESPECIALIZADOS EN: INCOME TAX RETURNS (MIENTRAS ESPERA) $5.00 O MAS.

DRIVEX DRIVING SCHOOL
741 Bloor st. W. (Christie subway)
533-4873 & 536-4358
Licenciada y aprobada por el gobierno

NO POR FAVOR!

No llegue a extremos desesperantes.

Llame a Javier.



Ventas y Reparaciones de Televisores
Blanco y Negro, Color, Stereos, Radios.
RADIO 19
258 Dupont y Spadina.
Técnico propietario: Javier Gutierrez Tel.: 964-8681

Visa de estudiante puede ser la solucion

Linguistic School of Canada le puede ayudar a obtener una visa de estudiante si esta dispuesto a aprender ingles bien.

Reconozidos por el Canada Inmigration y el Ministerio de Educacion de Ontario.

Linguistic School of Canada
180 Bloor St. W. 5 Piso 961-26..

Se necesitan costureras con experiencia para trabajar con tela y cuero en fábrica de habla hispana. Buena remuneración y excelentes condiciones de trabajo.

Aplicar directamente en 46 Spadina Ave. 2ndo piso de 8 a 5pm.

Necesita torneros y matriceros.

Buen sueldo y beneficios de trabajo.

ARGENT TOOLS CO.

306 Rutherford Rd. S.,

Brampton 453-0301

"Ganga del Ano"

$1,000 de Cuota Inicial

Construcción sólida de ladrillo, separada, de dos pisos, con garage y camino a este privado. Cerca a todas locaciones importantes. En condición A-1. Usted tiene que ver esta belleza para que se convenza. Llame y pregunte por el señor Cordoba. 782-0608 781-9898.

$3,500 de entrada. Casa separada a los dos lados, 6 cuartos, garage, 2 cocinas. Todo recientemente renovado. Cerca a toda clase de transporte. Llame al señor Cordoba. Tel: 781-9898.

BLOOR y DOVERCOURT.- 781-9898.
$5,000 de cuota inicial. Casa separada con 9 cuartos, 3 cocinas, 2 baños. Renovada por dentro. Grande lote, buena y sólida construcción de ladrillo. Para mayor información llame al señor Cordoba.

Se necesita pastelero de calidad.
Buen sueldo, llame al 465-9728.

Se alquila piso. Buena condición. Baño privado. Precio razonable. 1011A St. Clarens Ave. 651-0465

SEGUROS

automóviles

Casas, Comercios, Vida, Accidente y Enfermedad. Planes para su retiro descontable de su Income Tax.
Su agente Latino ROBERTO DREVES
ALLSTATE INSURANCE 630-8429

LUIS FUCHS

Terapista de Dentaduras

530 Bloor St. West
Toronto, Ont. M5S 1Y3
534-6391

9 a 5 dias de semana
Sabados de 9 a 12

BACHELORETTES

$150, energía eléctrica incluída. Richmond-Niagara.

863-1048

Se necesitan soldadores, carpinteros y ayudantes para producción de barandales. Trabajo en las afueras y dentro del edificio. 239-9674.

Se necesita persona con experiencia para trabajar en agencia de viajes. Debe de hablar inglés.

535-1120 531-5716

Se vende Pontiac Firebird 1970 en excelente estado.

536-6650

Tapicería y revestimiento de todo tipo de muebles a precios cómodos. Hablamos español.
Tapicería Towne. 647 The Queensway, 251-1589

Servicio de revelado de rollos y de toda clase de fotografías, a domicilio.
Señor Evelio Torres
537-9246

Se alquila habitación amoblada, con cocina. Privada. (Area de St. Clair y Vaug'n Rd.) Preferible para personas de habla hispana.
656-3249

MUDANZAS

De todo tipo, a toda hora y a todas partes. Seriedad y cumplimiento. Para servirlo, Benitez. 651-7927.

Venta privada. Weston y Sheppard. 3 cuartos, 2 pisos, separada a un lado, nueva, ventanas resistentes al tiempo, marco de aluminio. Baño y cocina de cerámica. $69,900
742-4345.

Vendo muebles de hogar por motivo de viaje. Heladera, 2 cocinas de gas con 4 quemadores, 2 camas individuales, 2 cómodas, 2 mesas de luz, mesa de centro, consola para equipo de sonido. Llame al 763-6280.

Casa para la venta en zona de Dufferin y St. Clair. Construcción sólida de ladrillo, 2 pisos, 7 cuartos, 2 baños, doble garage, sótano terminado, patio sombreado. Excelente estado. Precio muy razonable. 653-3502.

Se vende camioneta GMC 1970, pocas millas.
Vendo televisor Philips de 26". Sofá de cuero. Stereo Onkyo con 2 parlantes. Caja registradora pequeña.

Llame al 531-4123 de 7 a 10 p.m.

Distinción y máxima alegría con el conjunto tropical
Los Tauros
745-1507

Se vende apartamento de 2 dormitorios, completamente alfombrado. Incluye cocina, heladera. Sauna, gimnasio, piscina, cancha de tenis. Zona de Keele y Sheppard, Toronto. Venta privada. $31,900.

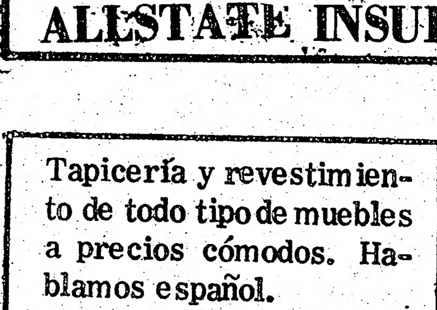
636-3180

"ST. CLARENS SQ."
East & West Towers
Canchas de Tenis y Badminton y solarium. Bachelors desde $150 men. También Apts. de 1 & 2 cuartos en pisos para adultos solamente. (Esquina de Lansdowne y Dupont)
532-9959 536-9979

CLINICA DE DENTADURAS POSTIZAS
Llame a Gabriel.

1166 St. Clair Ave. W.
(Esquina de Dufferin)

656-0849



Se hacen mudanzas de cualquier tipo, fuer o dentro de Toronto.
Llamar al señor Hernandez a los teléfonos:
535-5676 o 532-8086

Venta privada de casa por motivo de viaje.
Construcción de ladrillo, 7 habitaciones en 3 pisos, 2 cocinas, 3 baños.
$58,000. Cuota inicial de $8,500.
Zona de Queen y Bathurst.

363-3402

jueves 16 de Junio de 1977

le
iante
e ser
icion
l of Canada
btener una visa
sta dispuesto
gles bien.
anada Immigration
acion de Ontario.
School
ada
riso 961-2

matriceros.
ficios de trabajo.
S CO.
Rd. S.,
3-0301

ROS
viles
da, Accidente
para su retiro
ncome Tax.
OBERTO DREVES
CE 630-8489

rvicio de revelado de ro-
y de toda clase de fo-
grafías, a domicilio.
Señor Evelio Torres
537-9246

Se vende camioneta GMC
1970, pocas millas.
Vendo televisor Philips
de 26". Sofá de cuero.
Stereo Onkyo con 2 par-
lantes. Caja registra-
dora pequeña.
Llame al 531-4123 de
a 10 p.m.

Venta privada de ca-
sa por motivo de viaje.
Construcción de la-
drillo, 7 habitaciones en
pisos, 2 cocinas, 3
baños.
$58,000. Cuota inicial
$8,500.
Zona de Queen y Ba-
thurst.
363-3402

Machismo en Nuestras Canchas

Por: Lalo Borja

Para tratar de hallar una solución y emitir una sanción disciplinaria relacionada con los bochornosos incidentes presentados durante la realización de la fecha pasada de la Liga Latinoamericana de Fútbol, se realizó una asamblea de la misma, con participación de directivos de esta institución.

Es de destacar el hecho de que debido en gran parte a la impertinencia de ciertas personas y la proximidad de los "fanáticos" y en esta oportunidad debemos recalcar "fanáticos' a los campos de juego, una situación que en condiciones normales no habría pasado de ser un intercambio de golpes entre dos jugadores se convirtió de pronto en un enfrentamiento abierto entre dos grupos regionales, que tal vez por lo apasionado del juego y por toda una serie de motivos socio-culturales, se encontraron trenzados en una mini-batalla que pudo haber degenerado en una trifulca de fenomenales consecuencias.

Como consecuencia de esta situación se hizo presente la policía metropolitana, a quienes una vez más se les ha mostrado fehacientemente que miembros de nuestra comunidad corresponden exactamente al cliché que de ellos se tiene. Se supone que seamos civilizados y que viviendo en una sociedad que por ser tan lejana y diferente de la nuestra, debería hacernos sentir como seres humanos conscientes del respeto a la persona humana, no importa que venga del más remoto rincón de las montañas suramericanas o de la más adelantada metrópoli. Pero en algunos casos no lo somos.

El hecho en sí, es que un jugador del equipo La Ponderosa, Eliseo Jordán, quien a su vez fué él por una acción ruda contra el arquero Cutko Radolovic del Emelec, que originó la reacción del golero y consecuentemente la iniciación de la gresca, resultó herido, afortunadamente sin gravedad en el antebrazo. La herida es considerada un "chuzón" y pudo haber sido ocasionada por una navaja o un pedazo de botella quebrada. La gravedad del hecho físico no reviste tanta seriedad, como lo es el que se hayan utilizado este tipo de tácticas en un juego que por su esencia misma trata de unir latinoamericanos entre sí y hermanar una comunidad dispersa por múltiples y coloniales motivos.

Es absolutamente normal dentro de nuestra filosofía regional, que se presenten peleas en el transcurso de juegos de fútbol o cualquier otro deporte que demande gran esfuerzo físico y tensión mental, pero esa no es la realidad lógica de los enfrentamientos deportivos. Deporte significa competencia en el campo deportivo, con honestidad y buena fé; no todo lo contrario como se nos está probando. Es que nuestra ideología fué cimentada en el hecho de que perder era "impropio", hay que ganar "a muerte", hay que probar ante el mundo que somos "machos". Es con golpes, insultos y cuchilladas como se prueba nuestra idiosincracia machista? Por qué no somos tan "machos" y jugamos limpiamente, como hombres, no como "machos"? No se pretende de esta columna dictar reglas morales ni delinear normas de conducta, pero al que le caiga el guante, que haga lo que quiera con él.

Los directivos de la Liga Latinoamericana de Fútbol son muy enfáticos en anunciar a los directivos y seguidores en general, que no se permitirá de ahora en adelante el consumo de cerveza y bebidas embriagantes durante la realización de los partidos. Se vé en los campos de fútbol a ciertos dirigentes y delegados bebiendo con los fanáticos de determinados equipos. Esto no está bien. Tan solo ocasionará la pérdida de los puntos para el equipo cuyos seguidores estén consumiendo alcohol en la canchas. En primer lugar, es en contra de la ley el ingerir licores en sitios públicos, tales como parques y canchas de fútbol, y en segundo lugar, porque una vez que el alcohol inunda el pequeño cerebro de muchos, estos se vuelven superhombres, se creen capaces de matar al que se ponga por delante. En una sola palabra: "intolerables". Esto viene al caso porque al arribar la policía el sábado 11 a la cancha de fútbol donde se originó el "tropel" se incautaron 3 cajas de cerveza y se detuvieron a quienes aparentemente eran los dueños de las mismas. Si se continúa con esta costumbre del alcohol en la cancha, los directivos van a llamar a la policía para que se encargue del asunto. Como dijo uno de ellos: "no podemos estar encima de la gente todo el tiempo, diciéndoles qué deben de hacer o no. La policía se encarga de esto mejor que nosotros."

Como sanción disciplinaria se impone una fecha de suspensión a cada uno de los involucrados, Eliseo Jordán, de la Ponderosa, al arquero Radolovic, del Emelec, y a Albino Moldes, acusado de instigar el hecho.

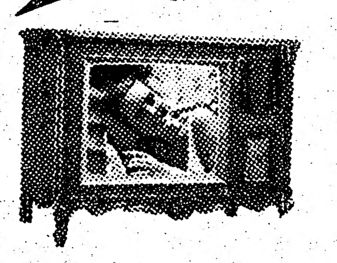
Viene de la pagina 9

romanos del Imperio, tal vez a causa de su cercanía con la actividad circense y la consecuente afición romana. Los solistas virtuosos de moda en Roma eran adorados por la plebe, tenían un ardiente público que los reclamaba, se les pagaban sumas fabulosas por sus actuaciones y se les permitían toda clase de pataletas y extravagancias en su conducta, dentro y fuera del escenario. Al virtuoso se le rendían honores, se le otorgaba la ciudadanía honoraria y se le erigían estatuas. Vespasiano pagó 400.000 sestercios al actor trágico Apolinaris, quien actuó en la reapertura del Teatro de Marcelo, acompañado por dos ejecutantes de cítara que recibieron 200,000 sestercios por su actuación. Dos inscripciones de Afrodisias (Asia Menor) dan testimonio de un premio de 3,250 denarios pagados al primer lugar de un concurso musical.

Mrs. Falina
700 Sheppard Ave. W. 630-9136
No existe ningún problema importante que ella no pueda resolver. Le dice cómo hacer para conservar su trabajo, dónde están las fallas y cómo tener éxito. Llama a sus amigos y enemigos por él nombre sin haberle preguntado una palabra a usted. Le dice cuáles son sus problemas y qué debe hacer acerca de ellos. Reune a los separados. Al llegar a la madurez y comprender que tenía poderes divinos para cicatrizar, dedicó su vida a este trabajo. Rechaza la influencia del diablo y la mala suerte.
Una visita le convencerá de que ella es superior a cualquier otra lectora que usted haya conocido. Le dará días de suerte y al sacarlo de la tristeza y la oscuridad, lo encaminará hacia el suceso y la felicidad.
Usted se debe a sí mismo una consulta a esta talentosa mujer. No existe hogar o corazón triste o sombrío donde ella no pueda poner alegría y felicidad. Si usted visitó a otras lectoras y no tuvo suerte, no deje de ver a la señora Falina hoy mismo. Ella triunfa donde otros fallan.
¡VENGA HOY - MAÑANA PUEDE SER DEMASIADO TARDE!
Cerca de todos los medios de transporte en Toronto.
Los 7 días de la semana de 9.00 am. a 9.00 pm.

Construcción y
Remodelación
Todo tipo de
propiedades
Planos y permisos es
parte de nuestro trabajo
Estimaciones Gratis
Precios Razonables
S.A.W.
General Contractors
330 OLD WESTON RD.
TORONTO
656-7310
Compania Hispana

GRAN
VENTA
ZENITH



regular $1129
AHORA $949.95

regular $1129
AHORA 929.95

regular $929.95
AHORA $749.95

regular $1049
AHORA $873.95
anchor
electronics
GALLERIA MALL
1245 DUPONT ST 533-3000

3 GIGANTESCOS
CUARTOS
CON MUEBLES
POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY
EZ
LIVING

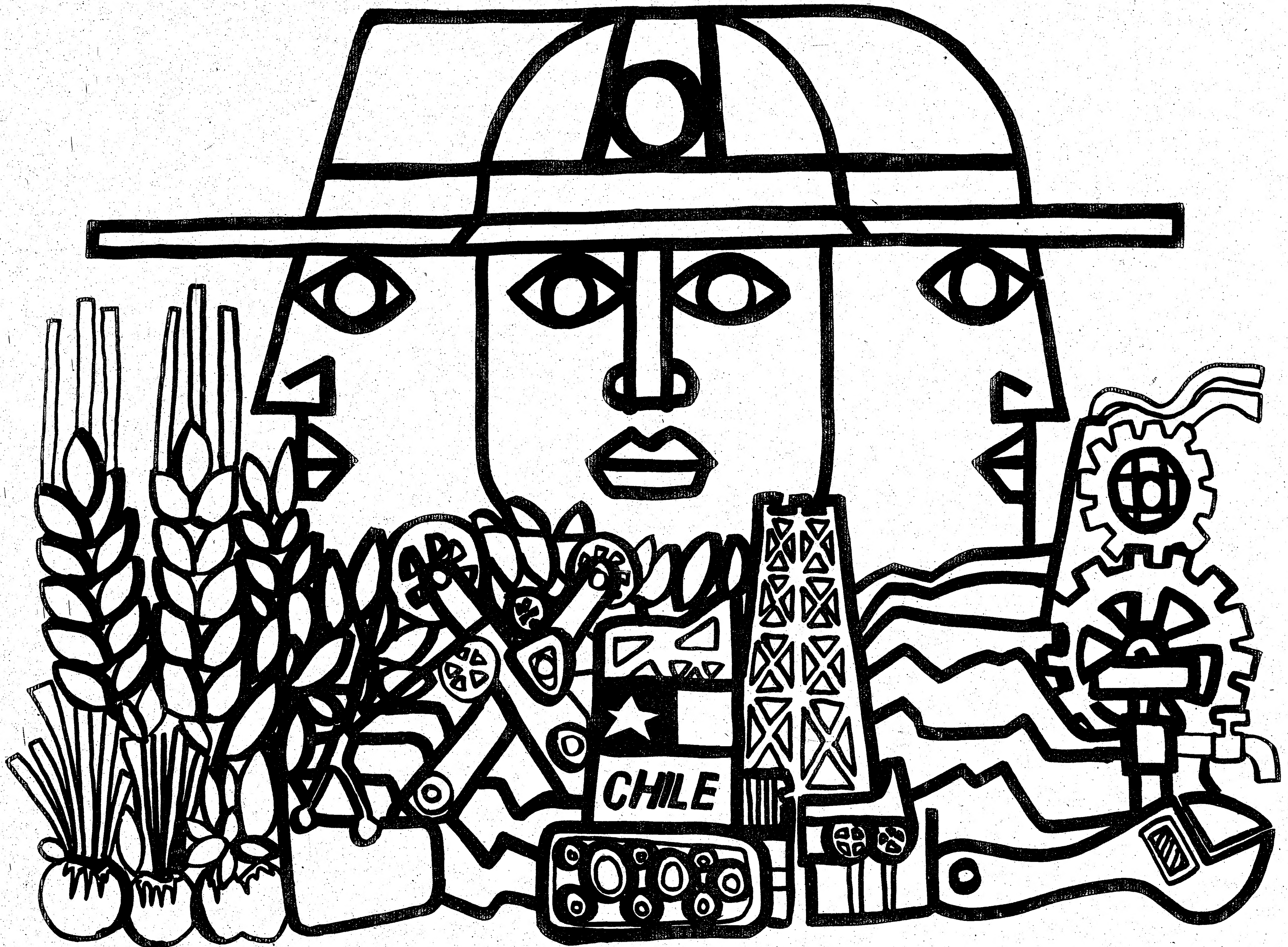
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.

SOL
DE LOS INCAS
3605 Boul. St. Laurent. Montreal P.Q.
Discos revistas, periodicos
de Sudamerica, artesania
Peruana. Venta de camaras,
relojes, peliculas, casettes.
Revelado de fotos,
reparacion
de relojes.

un canto de Chile por

inti-illimani

musica popular de America Latina



SABADO 2 DE JULIO

8:30 p.m.

Auditorio: Central Commerce School
570 Shaw St. (Sur de Bloor St.)

Entradas Entradas en Venta en:

El Camino - 648 Bloor St. W. El Eden Ecuatoriano - 372 College St.

Entrada $5.00

Informacion: 270-0574 536-3006